

IRÁNYMUTATÁSOK

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK IRÁNYMUTATÁSA

(2010. november 11.)

a Központi Bankok Európai Rendszerében a számvitel és számviteli beszámoló jogi keretéről

(átdolgozás)

(EKB/2010/20)

(2011/68/EU)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányára (a továbbiakban: az KBER Alapokmánya) és különösen annak 12.1. cikkére, 14.3. cikkére és 26.4. cikkére,

tekintettel az Európai Központi Bank („EKB”) Általános Tanácsának a KBER Alapokmánya 46.2. cikkének második és harmadik francia bekezdése szerinti közreműködésére,

mivel:

- (1) A Központi Bankok Európai Rendszerében a számvitel és számviteli beszámoló jogi keretéről szóló, 2006. november 10-i EKB/2006/16 iránymutatás⁽¹⁾ több alkalommal jelentősen módosult. Mivel további módosításokra van szükség különösen a kamatlábkockázat és az SDR-követelések ártértékelésének fedezése (*hedging*) tekintetében, az érthetőség kedvéért indokolt az iránymutatást átdolgozni.
- (2) A Központi Bankok Európai Rendszere („KBER”) a KBER Alapokmánya 15. cikkének értelmében beszámolási kötelezettséggel tartozik.
- (3) A KBER Alapokmánya 26.3. cikkének megfelelően az Igazgatóság elemzési és működtetési célokból összeállítja a KBER összevont (konszolidált) mérlegét.
- (4) A KBER Alapokmánya 26.4. cikkének megfelelően, a 26. cikk alkalmazása érdekében a Kormányzótanács megállapítja NKB-k által végzett műveletek számvitelének egységesítéséhez szükséges szabályokat.

- (5) A forgalomban levő eurobankjegyekre, az eurobankjegyek eurorendszerbeli elosztásából eredő eurorendszerbeli nettó követelések/kötelezettségek ellentételezésére, valamint a monetáris jövedelemre vonatkozó adatszolgáltatást egységesíteni kell az NKB-k közzétett éves pénzügyi kimutatásaiban,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYMUTATÁST:

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Fogalommeghatározások

- (1) Ezen iránymutatás alkalmazásában:
 - a) „NKB-k”: azoknak a tagállamoknak a nemzeti központi bankjai, amelyek pénzneme az euro;
 - b) „az eurorendszer számviteli és pénzügyi beszámolóra vonatkozó céljai”: amelyeket követve az EKB a KBER Alapokmánya 15. és 26. cikkével összhangban elkészíti az I. mellékletben felsorolt pénzügyi kimutatásokat;
 - c) „jelentést készítő jogi személy”: az EKB vagy egy NKB;
 - d) „negyedévi ártértékelés napja”: a negyedév utolsó naptári napja;
 - e) „összevonás (konszolidáció)”: az a számviteli folyamat, amelynek során több különálló jogi személy pénzügyi adatait olyan módon összesítik, mintha egyetlen jogi személyről lenne szó;
 - f) „a készpénzcseré éve”: az attól a naptól számított 12 hónapos időszak, amelyről kezdve az eurobankjegyek és érmék törvényes fizetőeszköznek válnak egy olyan tagállamban, amelynek pénzneme az euro;

⁽¹⁾ HL L 348., 2006.12.11., 1. o.

- g) „bankjegyelosztási kulcs”: az EKB-nak az összes eurobankjegy-kibocsátásból való részesedésének figyelembevételéből és a tőkejegyzési kulcsnak az NKB-k ilyen összkibocsátásban fennálló részesedésére történő alkalmazásából eredő százalékarány, az eurobankjegyek kibocsátásáról szóló, 2010. december 13-i EKB/2010/29 határozat ⁽¹⁾ szerint;
- h) „hitelintézet”: a) a hitelintézetek tevékenységének megkezdéséről és folytatásáról szóló, 2006. június 14-i 2006/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾ 2. cikkét és 4. cikke (1) bekezdésének a) pontját végrehajtó nemzeti jogi rendelkezések értelmében vett olyan hitelintézet, amely az illetékes hatóság felügyelete alatt áll; vagy b) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 123. cikkének (2) bekezdése értelmében vett más olyan hitelintézet, amely az illetékes hatóságok általi felügyelethez hasonlítható szintű ellenőrzés alatt áll.

(2) Az ebben az iránymutatásban használt további szakkifejezések meghatározását a II. melléklet tartalmazza.

2. cikk

Hatály

(1) Ezt az iránymutatást az EKB-ra és az NKB-kra kell alkalmazni az eurorendszer számviteli és beszámolási céljai érdekében.

(2) Ezen iránymutatás alkalmazási köre az eurorendszernek a KBER Alapokmánya által meghatározott számviteli és beszámolási céljaira korlátozódik. Ebből következően nem alkalmazandó az NKB-k nemzeti jelentéseire és számvitelére. Az eurorendszer és a nemzeti rendszerek közötti összhang és összehasonlíthatóság érdekében azonban ajánlott, hogy az NKB-k a lehető legnagyobb mértékben kövessék az ezen iránymutatásban megállapított szabályokat nemzeti jelentéseikben és számviteli rendszerükben.

3. cikk

Számviteli alapelvek

Az alkalmazandó számviteli alapelvek a következők:

- a) gazdasági valódiság és átláthatóság: a számviteli módszerek és a pénzügyi jelentések a valós gazdasági helyzetet tükrözik, átláthatók, és eleget tesznek az érthetőség, a relevancia, a megbízhatóság és az összehasonlíthatóság minőségi követelményének. Az egyes ügyleteket azok tartalma és a gazdasági valódiság elve alapján kell elszámolni, és nem csupán a jogi forma szem előtt tartásával;
- b) prudens működés elve: az eszközök és források értékelése, valamint a bevételek elszámolása a prudens működés elvén alapul. Ezen iránymutatás alkalmazásában ez azt jelenti, hogy a nem realizált nyereség nem számolható el bevételként az eredménykimutatásban, hanem közvetlenül egy átértékelési számlán kell nyilvántartani, és a nem realizált veszteséget év végén át kell vezetni az eredménykimutatásba, ha

meghaladja a megfelelő átértékelési számlán előzőleg feltüntetett átértékelési nyereséget. Rejtett tartalékok vagy a tételek szándékosan téves beállítása a mérlegben és az eredménykimutatásban a prudens működés elvével összeegyeztethetetlen;

- c) mérlegfordulónapot követő események: az eszközöket és forrásokat korrigálni kell az éves fordulónapja és a pénzügyi kimutatások megfelelő testületek általi jóváhagyásának napja között bekövetkező gazdasági események hatásával, amennyiben azok kihatnak az eszközök és források mérlegfordulónap szerinti állapotára. Nem szükséges az eszközök és források kiigazítása, ha a mérleg fordulónapja után bekövetkező események nem hatnak ki az eszközök és források mérlegfordulónap szerinti állapotára, azonban közölni kell minden olyan lényeges eseményt, amelynek elhagyása befolyásolhatná a pénzügyi kimutatások felhasználóit a megfelelő értékelésben és döntéshozatalban;
- d) lényegesség elve: a számviteli szabályoktól való eltérések, az egyes NKB-k és az EKB eredménykimutatására kiható eltéréseket is beleértve, csak abban az esetben engedhetők meg, ha azok általános összefüggésben és a jelentést készítő jogi személy pénzügyi elszámolásának kellő mérlegelése alapján nem minősülnek lényegesnek;
- e) a vállalkozás folyamatosságának elve: az elszámolásokat a vállalkozás folyamatosságának elve alapján kell végezni;
- f) az időbeli elhatárolás elve: a bevételeket és a kiadásokat abban a számviteli időszakban kell elszámolni, amelynek során azokra szert tettek, vagy azok ténylegesen felmerültek, és nem a kézhezvétel vagy a kifizetés időpontja szerint;
- g) a következetesség és az összehasonlíthatóság elve: a mérleg értékelésére és a bevételek elszámolására vonatkozó követelményeket következetesen, az egységesség és a folytonosság elvének megfelelően kell alkalmazni az eurorendszeren belül annak érdekében, hogy a pénzügyi kimutatások adatai összehasonlíthatóak legyenek.

4. cikk

Az eszközök és források kimutatása

A jelentést készítő jogi személy mérlegében csak abban az esetben kell kimutatni valamely pénzügyi vagy egyéb eszközt, illetve forrást, amennyiben valamennyi következő feltétel teljesül:

- a) feltételezhető, hogy az eszközhöz vagy forráshoz kapcsolódó jövőbeni gazdasági haszon befolyik a jelentést készítő jogi személyhez, illetve kiadásra kerül onnan;
- b) lényegében az eszközhöz vagy forráshoz kapcsolódó összes kockázat és előny a jelentést készítő jogi személyt illeti;
- c) az eszköz költsége vagy a jelentést készítő jogi személy számára képviselt értéke, illetve a kötelezettség mértéke megbízhatóan mérhető.

⁽¹⁾ Lásd e Hivatalos Lap 26. oldalát. Az EKB/2010/29 határozatot az EKB/2010/20 határozat közzététele előtt fogadták el.

⁽²⁾ HL L 177., 2006.6.30., 1. o.

5. cikk

A közgazdasági szempontú és az elszámolásközpontú megközelítés

(1) A közgazdasági szempontú megközelítést kell követni a devizaügyletek, a devizában denominált pénzügyi instrumentumok és a kapcsolt időbeli elhatárolások nyilvántartásához. E megközelítés két különböző technikával követhető:

a) „hagyományos megközelítés” a III. és IV. fejezetben, valamint a III. mellékletben megállapítottak szerint; és

b) „alternatív megközelítés” a III. mellékletben megállapítottak szerint.

(2) Az értékpapírügyletek – beleértve a külföldi fizetőeszközben denominált, tulajdonviszonyt megtestesítő részesedésekkel végzett ügyleteket is – nyilvántartása továbbra is végezhető az elszámolásközpontú megközelítés szerint. A megfelelő felhalmozott kamatot – az ázsiót és a diszáziót is ideértve – naponta kell kimutatni az azonnali elszámolási időponttól kezdődően.

(3) Az NKB-k a közgazdasági szempontú vagy elszámolásközpontú megközelítést követhetik bármely egyedi euróban denominált művelet, pénzügyi instrumentum vagy kapcsolt időbeli elhatárolás nyilvántartásához.

(4) A negyedév végi és az év végi számviteli módosítások, valamint az „Egyéb eszközök” és az „Egyéb források” között szereplő tételek kivételével az eurorendszer szerinti számviteli beszámoló céljából készített napi pénzügyi jelentés részeként közölt összegek a mérlegtételekkel kapcsolatos pénzmozgásokat tükrözik.

II. FEJEZET

A MÉRLEG TARTALMA ÉS ÉRTÉKELÉSÉNEK SZABÁLYAI

6. cikk

A mérleg tartalma

Az EKB/NKB-k által az eurorendszer szerinti számviteli beszámoló céljából készített mérleg összetétele a IV. mellékletben közölt struktúrára épül.

7. cikk

A mérlegtételek értékelésének szabályai

(1) A mérleg értékeléséhez az érvényes piaci árfolyamokat és árakat kell használni, amennyiben a IV. melléklet másként nem rendelkezik.

(2) Az arany, a devizaeszközök, a lejáratig megtartásra kerülőként besorolt és a nem forgalomképes értékpapírok kivételével az értékpapírok, valamint a pénzügyi instrumentumok (mérlegtételként, illetve mérlegen kívüli tételként történő) átértékelése a negyedévi átértékelés napjával történik a piaci középárfolyamok

és középárak szerint. Ez nem zárja ki, hogy a jelentést készítő jogi személyek belső célokra gyakrabban is átértékeljék portfóliójukat, feltéve, hogy a negyedév során mérlegükben kizárólag beszerzési értéken alapuló tételeket jelentenek be.

(3) Az arany esetében nincs megkülönböztetés az ár és devizaárfolyam szerinti átértékelési különbözetek között, hanem elegendő egyetlen átértékelési különbözetet elszámolni az arany meghatározott egységnyi tömegének euróban kifejezett árfolyama alapján, a negyedévi átértékelés napján érvényes EUR/USD átváltási árfolyam szerint. Devizaügyletek esetében az átértékelést devizanemenként végzik mind a mérlegben kimutatott, mind a mérlegen kívüli ügyletek esetében. E cikk alkalmazásában az SDR-követeléseket (beleértve az SDR kosarat alkotó, kijelölt egyedi devizaköveteléseket) egyetlen követelésként kell kezelni. Az értékpapírok átértékelése értékpapír fajtánként (azaz ISIN kód/fajta) történik. A monetáris politikai célokból tartott, illetve az „Egyéb pénzügyi eszközök” vagy a „Vegyes tételek” mérlegtételben feltüntetett értékpapírokat elkülönített állományként kell kezelni.

(4) Az év végi eredménykimutatásba átvezetett nem realizált veszteség kivételével az átértékelési tételeket vissza kell vezetni a következő negyedév végén; a negyedév során az egyes ügyleteket beszerzési áron, illetve árfolyamon kell jelenteni.

(5) A lejáratig megtartásra kerülő értékpapírként besorolt értékpapírokat elkülönített állományként kell kezelni, és azokat amortizált bekerülési költségen és az értékvesztésre tekintettel kell értékelni. Ugyanígy kell kezelni a nem forgalomképes értékpapírokat. A lejáratig megtartásra kerülő értékpapírként besorolt értékpapírokat lejáratuk előtt értékesíthetők a következő esetek egyikében:

a) amennyiben az értékesített mennyiség nem jelentős a lejáratig megtartásra kerülő értékpapír-portfólió teljes nagyságához képest;

b) amennyiben az értékpapírokat a lejáratú idő hónapjában értékesítik;

c) olyan különleges körülmények esetében, mint például a kibocsátó hitelképességének jelentős romlása vagy a Kormányzótanács kifejezett monetáris politikai döntése.

8. cikk

Repóügyletek

(1) A visszavásárlási megállapodás alapján végrehajtott repóügyletet biztosítékkal fedezett fogadott betétként kell nyilvántartani a mérleg forrásoldalán, míg a biztosítékkal adott tétel a mérleg eszközoldalán marad. A visszavásárlási megállapodás alapján visszavásárolandó eladott értékpapírt úgy kell kezelni a visszavásárlásra kötelezett, jelentést készítő jogi személy elszámolásában, mintha az adott eszköz továbbra is azon portfólió részét képezné, amelyből eladták.

(2) A visszavásárlási megállapodás alapján végrehajtott repó-ügyletet biztosítékkal fedezett kihelyezett hitelként, a kölcsön összegében kell nyilvántartani a mérleg eszközoldalán. A visszavásárlási megállapodás keretében szerzett értékpapír nem értékelhető át, és az abból keletkező nyereség vagy veszteség nem vezethető át a pénzeszközt kölcsönadó, jelentést készítő jogi személy eredménykimutatásába.

(3) Értékpapírkölcsön-ügylet esetén az értékpapír az átadó fél mérlegében marad. Az ilyen ügyletet a visszavásárlási műveletekhez hasonlóan kell elszámolni. Amennyiben azonban a kölcsönvett értékpapír az év végén nincs a kölcsönvevő jelentést készítő jogi személy értékpapírszámláján, a kölcsönvevő félnek céltartalékot kell képeznie a veszteségre, ha az ügylet alapjául szolgáló értékpapír piaci értéke emelkedett a kölcsönügyletről szóló szerződés kelte óta. A kölcsönvevő félnek az értékpapírt a források között mint értékpapír-visszavásárlási kötelezettséget kell szerepeltetnie a mérlegben, amennyiben azt időközben eladta.

(4) A biztosítékkal fedezett aranyügyletet visszavásárlási megállapodásként kell kezelni. Az ilyen biztosítékkal fedezett ügylettel kapcsolatos aranyforgalmat nem kell nyilvántartani a pénzügyi kimutatásokban, és az ügylet azonnali és határidős árfolyama közötti különbözetet az időbeli elhatárolás elve alapján kell kezelni.

(5) Az automatizált értékpapírkölcsönügylet-program keretében végrehajtott repóügyletet, az értékpapírkölcsön-ügyletet is beleértve, csak akkor kell nyilvántartani a mérleg megfelelő részlegében, ha a biztosíték szolgáltatására az illetékes NKB vagy az EKB valamely számlájára elhelyezett készpénzben kerül sor.

9. cikk

Tulajdoni részesedést megtestesítő forgalomképes instrumentumok

(1) Ez a cikk a tulajdoni részesedést megtestesítő forgalomképes instrumentumok, azaz a törzsrészesedések és részvényalapok esetében alkalmazandó, akár közvetlenül egy jelentést készítő jogi személy, akár annak ügynöke hajtja végre az ügyletet, kivéve a nyugdíjalapokkal, egyéb részesedésekkel, leányvállalatokba történő befektetésekkel vagy jelentős érdekeltiségekkel kapcsolatos tevékenységeket.

(2) A külföldi fizetőeszközben denominált, tulajdoni részesedést megtestesítő és az „egyéb eszközök” között nyilvántartott instrumentumok nem képezik a teljes devizapozíció részét, hanem egy külön devizaállomány részét alkotják. A kapcsolt devizanyereség és -veszteség kiszámítása történhet a nettó átlagköltség módszerével vagy az átlagköltség módszerével.

(3) A tulajdoni részesedést megtestesítő portfóliók átértékelését a 7. cikk (2) bekezdésével összhangban kell végezni. Az átértékelésre tételenként kerül sor. Részvényalap esetén az átértékelés nem részvényenként külön-külön, hanem a nettó elszámolás elve alapján történik. A különböző törzsrészesedések, illetve a különböző részvényalapok között nem megengedett a nettó elszámolás.

(4) Az egyes ügyleteket beszerzési áron kell a mérlegben nyilvántartani.

(5) Az ügynöki jutalékot vagy ügyleti költségként az eszköz beszerzési árának részeként, vagy pedig az eredménykimutatásban ráfordításként kell nyilvántartani.

(6) A megvásárolt osztalék összegét a tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentum költsége tartalmazza. Attól a naptól, amelyet követően az osztalék joga nem száll át automatikusan az eladóról a vevőre, a megvásárolt osztalék összege külön tételként kezelhető, amíg az osztalékot ki nem fizetik.

(7) Az esedékes, de még ki nem fizetett osztalékot az időszak végén nem kell elhatárolni, mivel az már tükröződik a tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentumok piaci árában az osztalékvesztési nappal jegyzett részvények kivételével.

(8) A részvényesi opciót a kibocsátást követően külön eszközként kell kezelni. A bekerülési érték kiszámítása a részvény korábbi átlagköltsége, az új kötési árfolyam, valamint a régi és új részvények közötti arány alapján történik. Más módszer szerint a jogosultság ára a jogosultság piaci értékén, a részesedési jog múltbeli átlagköltségén, valamint a részesedési jog opciós jegyzés előtti piaci árán alapul.

10. cikk

Értékpapírok kamatláb kockázatának származékos eszközökkel való fedezése

(1) Az értékpapírok kamatláb kockázatának származékos eszközökkel való kezelése olyan származékos eszköz kijelölését jelenti, melynek valósérték-változásai kiegyenlítik a fedezett értékpapír kamatlábmozgásokból eredő valósérték-változásait.

(2) Fedezett és fedezetként használt eszközöket az ebben az iránymutatásban lefektetett általános rendelkezések, értékelési szabályok, bevételelszámolási szabályok és az egyes instrumentumokra vonatkozó követelmények szerint kell elszámolni és kimutatni.

(3) A 3. cikk b) pontjától, a 7. cikk (3) bekezdésétől, a 13. cikk (1) és (2) bekezdésétől, a 14. cikk (1) bekezdésének b) pontjától, a 14. cikk (2) bekezdésének b) pontjától, valamint a 15. cikk (2) bekezdésétől eltérve a fedezett értékpapír és a fedezetként használt származékos eszköz értékelése ehelyett a következőképpen is elvégezhető:

a) minden negyedév évén el kell végezni az értékpapír és a származékos eszköz értékelését egyaránt, és azokat a mérlegben piaci értéken kell kimutatni. A fedezett és a fedezetként használt instrumentumok nem realizált árfolyamnyereségének/-veszteségének nettó összege tekintetében a következő aszimmetrikus értékelési megközelítést kell alkalmazni:

i. a nem realizált nettó árfolyamveszteséget év végén az eredménykimutatásban ki kell mutatni, és ajánlott annak a fedezett instrumentum hátralévő futamideje alatti amortizációja; és

ii. a nem realizált nettó árfolyamnyereséget az átértékelési számlán kell nyilvántartani és azt a következő átértékelési napon vissza kell vezetni.

b) A már tulajdonként megszerzett értékpapírra vonatkozó fedezeti művelet: ha a fedezett értékpapír átlagos bekerülési költsége a fedezeti művelet létrehozásakor eltér az értékpapír piaci árártól, a következőképpen kell azt kimutatni:

i. az értékpapír e napon fennálló nem realizált árfolyamnyereségét átértékelési számlán kell kimutatni, míg a nem realizált árfolyamvesztést az eredménykimutatásba kell átvezetni; és

ii. az a) pont rendelkezéseit kell alkalmazni a piaci árfolyamnak a fedezeti viszony létrehozását követő változásaira.

c) Ajánlott, hogy a nem amortizált ázsió és diszázsió a fedezett művelet létrehozásakor a fedezett értékpapír hátralévő futamidejére amortizálásra kerüljön.

(4) A fedezeti viszony számviteli nyilvántartásokból való kivezetésekor a jelentést készítő jogi személy könyveiben továbbra is nyilvántartott értékpapírt és származékos eszközt önálló instrumentumként kell értékelni a fedezeti viszony megszűnésének napjától kezdődően, az ebben az iránymutatásban meghatározott általános szabályok szerint.

(5) A (3) bekezdésben meghatározott alternatív módszer csak a következő feltételek fennállása esetén alkalmazható:

a) a fedezeti művelet létrehozásakor hivatalosan dokumentált a fedezeti viszony és a kockázatkezelési célkitűzés, valamint a fedezeti művelet felvállalásának stratégiája. A dokumentációnak az alábbiakra kell kiterjednie: i. a fedezeti instrumentumként használt származékos termék azonosítása; ii. a kapcsolódó fedezett értékpapír azonosítása; és iii. a származékos termék eredményességének értékelése az értékpapír valós értékében a kamatlábváltozásoknak betudható változások miatti kitettség ellensúlyozása tekintetében.

b) Elvárt a fedezeti művelet magas eredményessége, és az, hogy a fedezeti művelet eredményességét megbízhatóan mérni lehessen. A várható és a múltbeli eredményességet egyaránt értékelni kell. Az értékelés ajánlott módszere:

i. a várható eredményesség mérésére a fedezett eszköz és a fedezeti instrumentum valós értéke múltbeli változásainak összevetése vagy a fedezett eszköz és a fedezeti instrumentum valós értéke közötti erős statisztikai korreláció bizonyítása; és

ii. a múltbeli eredményesség igazolt, ha a fedezett eszköz és a fedezeti instrumentum tényleges árfolyamvesztés/-nyereség aránya a 80–125 % tartományba esik.

(6) Értékpapírok csoportjára vonatkozó fedezeti műveletekre a következők érvényesülnek: hasonlóan kamatozó értékpapírok a fedezeti művelet tekintetében csak az alábbi összes feltétel teljesülése esetén vonhatóak össze és kezelhetők csoportként:

a) az értékpapírok futamideje hasonló;

b) az értékpapírok csoportja a múltban megfelelt és várhatóan meg fog felelni az eredményességi követelménynek;

c) a csoport egyes értékpapírjai tekintetében a fedezettel lefedett kockázatnak betudható valószínű-változás várhatóan közelítőleg arányos lesz az értékpapírcsoport fedezettel lefedett kockázatnak betudható valószínű-változásával.

11. cikk

Szintetikus instrumentumok

(1) A szintetikus instrumentumok kialakítása céljából egyesített eszközöket más eszközöktől elkülönítve kell kimutatni és kezelni az ebben az iránymutatásban meghatározott általános rendelkezésekkel, értékelési szabályokkal, bevételelszámolással és az egyes eszközökre vonatkozó sajátos követelményekkel összhangban.

(2) A 3. cikk b) pontjától, a 7. cikk (3) bekezdésétől, a 13. cikk (1) bekezdésétől és a 15. cikk (2) bekezdésétől eltérve a szintetikus instrumentumok értékelésére a következő alternatív módszer alkalmazható:

a) a szintetikus instrumentumok kialakítása céljából egyesített eszközök nem realizált nyereségét és veszteségét év végén nettósítani kell. Ebben az esetben a nettó nem realizált nyereséget az átértékelési számlán kell kimutatni. A nettó nem realizált veszteséget az eredményelszámolási számlára kell felvezetni, amennyiben az meghaladja a korábban a megfelelő átértékelési számlán kimutatott nettó átértékelési nyereséget;

b) a szintetikus instrumentumok részeként birtokolt értékpapírok nem képezik részét ezen értékpapírok teljes állományának, hanem külön állomány részei;

c) az év végén az eredményelszámolási számlára felvezetett nem realizált veszteségeket és a megfelelő nem realizált nyereséget a későbbi években külön kell leírni.

(3) Ha az egyesített eszközök egyike lejár, eladásra kerül, azt felmondják vagy gyakorolják, az eszközt nyilvántartó jogalany ezt követően felhagy a (2) bekezdésben meghatározott alternatív kezeléssel, és azonnal visszavezeti az előző években az eredményelszámolási számlán jóváírt, le nem írt átértékelési nyereséget.

(4) A (2) bekezdésben meghatározott alternatív kezelés csak a következő feltételek együttes fennállása esetén alkalmazható:

- a) az egyedi eszközöket kezelik és teljesítményüket egy egyesített eszközként értékelik, kockázatkezelési vagy befektetési stratégia alapján;
- b) az induló elszámoláskor az egyedi eszközök szintetikus instrumentumokként kerülnek kialakításra és kijelölésre;
- c) az alternatív kezelés alkalmazása megszünteti vagy jelentősen csökkenti azokat az értékelési következetlenségeket (értékelési eltérés), amelyek az ebben az iránymutatásban az egyedi eszközök szintjén meghatározott általános szabályok alkalmazásából erednek;
- d) a rendelkezésre álló hivatalos dokumentáció lehetővé teszi az előző a), b) és c) pontban megállapított feltételek teljesülésének ellenőrzését.

12. cikk

Bankjegyek

(1) A KBER Alapokmánya 49. cikkének végrehajtása céljából az egyéb olyan tagállamok, amelyeknek pénzneme az euro, NKB-ban tartott bankjegyeit nem a forgalomban lévő bankjegyek között, hanem eurorendszerbeli kötelezettségként kell elszámolni. Az egyéb olyan tagállamok, amelyeknek pénzneme az euro, bankjegyeire vonatkozó kezelési eljárás a következő:

- a) a más NKB által kibocsátott nemzeti euro pénznemben denominált bankjegyeket átvevő NKB naponta értesíti a kibocsátó NKB-t az átváltás céljából befizetett bankjegyek értékéről, kivéve, ha alacsony mértékű az adott napi mennyiség. A kibocsátó NKB a TARGET2 útján az átvevő NKB részére megfelelő fizetési eszközt bocsát ki; és
- b) a „forgalomban lévő bankjegyek” tétel kiigazítását a kibocsátó NKB könyvelni el az említett értesítés átvételét követően.

(2) Az NKB-k mérlegében szereplő „forgalomban lévő bankjegyek” tétel a következő három tényező eredménye:

- a) a forgalomban lévő eurobankjegyek kiigazítás nélküli értéke, beleértve az eurót elfogadó NKB részére a készpénzcseréje során nemzeti euro pénznemben denominált bankjegyeket, amelyet a következő két módszer egyikével kell kiszámítani:

A. módszer: $B = P - D - N - S$

B. módszer: $B = I - R - N$

ahol:

B a „forgalomban lévő bankjegyek” kiigazítás nélküli értéke

P az előállított vagy a nyomdától vagy más NKB-tól kapott bankjegyek értéke

D a megsemmisített bankjegyek értéke

N a kibocsátó NKB más NKB-knál levő nemzeti bankjegyek értéke (amelyekről értesítés küldtek, de amelyeket még nem repatriáltak)

I a forgalomba hozott bankjegyek értéke

R a visszaérkezett bankjegyek értéke

S a raktáron levő/trezorban őrzött bankjegyek értéke;

- b) csökkentve a kiterjesztett letéti leltár („ECI”) programhoz kapcsolt ECI-bankkal szemben kifizetetlen követelések összegével, az ECI-programhoz kapcsolt bankjegyek tulajdonjogának az átruházása esetén;

- c) növelve/csökkentve a bankjegyelosztási kulcs alkalmazásából eredő kiigazítások összegével.

III. FEJEZET

BEVÉTELEK ELSZÁMOLÁSA

13. cikk

Bevételek elszámolása

- (1) A bevételeket a következő szabályok szerint kell elszámolni:

- a) a realizált nyereséget és a realizált veszteséget az eredménykimutatásban kell elszámolni;

- b) a nem realizált nyereség nem számolható el bevételként, hanem közvetlenül egy átértékelési számlán kell nyilvántartani;

- c) év végén a nem realizált veszteséget át kell vezetni az eredménykimutatásba, ha meghaladja a megfelelő átértékelési számlán előzőleg feltüntetett átértékelési nyereséget;

- d) az eredménykimutatásba átvett nem realizált veszteség a következő években nem vezethető vissza új nem realizált nyereséggel szemben;

- e) az értékpapírok, pénznemek vagy aranyállományok nem realizált vesztesége nem számolható el nettó módszerrel más értékpapírok, pénznemek vagy aranyállományok nem realizált nyereségével szemben;

f) az év végi értékvesztést az eredménykimutatásban kell átvezetni, és az a következő években nem vezethető vissza, kivéve, ha az értékvesztés csökken, és a csökkenés egy olyan megfigyelhető eseményhez kötődik, amely az értékvesztés első feltüntetését követően történt.

(2) A kibocsátott és a megvásárolt értékpapírokra keletkező ázsiót, illetve diszáziót a kamatbevétel részeként kell kiszámítani és szerepeltetni, amortizációját pedig a lejáratig hátralévő futamidő alatt kell leírni a lineáris módszer vagy a belső megtérülési ráta (IRR) módszere alapján. Kötelező azonban az IRR módszerét használni olyan diszkont értékpapír esetében, amelynek a bekerülésekor a lejáratig hátralévő futamideje egy évnél hosszabb.

(3) A pénzügyi eszközökre és forrásokra (pl. devizában denominált fizetendő kamat és amortizációval csökkentett ázsió/diszázió) képzett időbeli elhatárolásokat naponta, a legújabb rendelkezésre álló árfolyamok alapján kell kiszámítani és nyilvántartani. Az euróban denominált pénzügyi eszközökre és forrásokra képzett időbeli elhatárolásokat legalább negyedévenként kell kiszámítani és nyilvántartani. Az egyéb tételekre képzett időbeli elhatárolásokat legalább évente kell kiszámítani és nyilvántartani.

(4) Az időbeli elhatárolások kiszámításának gyakoriságára tekintet nélkül, de az 5. cikk (4) bekezdésében hivatkozott kivételek fenntartásával a jelentést készítő jogi személy beszerzési értéken alapuló adatokat jelent be.

(5) A devizában denominált időbeli elhatárolásokat a nyilvántartási adatok szerinti devizaárfolyamon kell átszámítani, és ez kihat a devizapozícióra.

(6) Az időbeli elhatárolások év közben történő kiszámításakor általában a helyi gyakorlat alkalmazható (azaz az adott negyedév utolsó munkanapjáig vagy utolsó naptári napjáig terjedő időszakra számíthatóak ki). Az év végén azonban a kötelező referencianap december 31.

(7) Az adott pénznem állományában változást előidéző pénzkiáramlások realizált devizanyereséget vagy -veszteséget eredményezhetnek.

14. cikk

Ügyletek bekerülési értéke

(1) Az ügyletek bekerülési értékét a következő általános szabályok szerint kell meghatározni:

a) arany, devizaeszközök és értékpapír esetében az átlagköltség módszerét naponta kell használni az eladott tételek bekerülési költségének kiszámításához, tekintetbe véve a devizaárfolyam és/vagy az áringadozások hatását;

b) az eszköz/forrás átlagköltségen alapuló árat/árfolyamát csökkenteni/növelni kell az év végén az eredménykimutatásba átvezetett nem realizált veszteséggel;

c) kamatszervényes értékpapír bekerülésekor a megvásárolt vételárban megfizetett kamatösszeget önálló tételként kell kezelni. Devizában denominált értékpapír esetén a vételárban megfizetett kamat az adott devizaállomány részét képezi, de az átlagár meghatározása érdekében nem hat ki az eszköz költségére vagy árára, sem a deviza bekerülési értékére.

(2) Az értékpapírra a következő különös szabályokat kell alkalmazni:

a) az egyes ügyleteket beszerzési értéken kell nyilvántartani, és nettó áron kell elkönyvelni a számviteli nyilvántartásokban;

b) a letéti és kezelési díj, a folyószámla-vezetési díj és az egyéb közvetett költségek nem tekinthetők beszerzési értéknek, és az eredménykimutatásban kell elszámolni azokat. Azok nem kezelhetők egy adott eszköz átlagos bekerülési értékének részeként;

c) a bevételeket bruttó összegben kell nyilvántartani, és a visszatérítendő forrásadót és egyéb adókat külön kell elszámolni;

d) az értékpapír bekerülési átlagköltségének kiszámítása érdekében vagy i. minden aznap kötött vételi ügylet költségét hozzá kell adni az előző napi állományhoz, és új súlyozott átlagárfolyamot kell kiszámítani az aznapi eladások figyelembevétele előtt; vagy pedig ii. az egyes értékpapírvételeket és -eladásokat kell figyelembe venni aznapi előfordulásuk sorrendjében, a módosított átlagárfolyam kiszámítása céljából.

(3) Az aranyra és devizára alkalmazandó különös szabályok a következők:

a) azokat a devizaügyleteket, amelyek nem idéznek elő változást az adott devizanem állományában, a kötés vagy az elszámolás napján érvényes devizaárfolyam szerint kell átváltani euróra, és az ilyen ügyletek nem hatnak ki az adott állomány beszerzési költségére;

b) azokat a devizaügyleteket, amelyek változást idéznek elő az adott devizanem állományában, a kötés napján érvényes devizaárfolyam szerint kell átváltani euróra;

c) a devizában vagy aranyban denominált értékpapírokkal kapcsolatos repóügyletből származó tőkeösszeg elszámolását úgy kell tekinteni, mint amely az adott deviza- vagy aranyállományban nem idéz elő változást;

d) a tényleges készpénzbevételeket és -kiadásokat az elszámolás napján érvényes árfolyamon kell átváltani;

- e) nettó követelés fennállása esetén az aznapi nettó deviza- és aranyvásárlásokat a megfelelő devizanemek, illetve az arany aznapi átlagos bekerülési költsége alapján hozzá kell adni az előző napi állományhoz, hogy ki lehessen számítani a deviza, illetve az arany új súlyozott átlagárfolyamát. Nettó kiáramlás esetén a realizált nyereség vagy veszteség az adott deviza- vagy aranyállomány előző napi átlagköltségén alapul, és így az átlagköltség változatlan marad. A napi beáramlás és kiáramlás közötti átlagos devizaárfolyam-, illetve aranyárkülönbséget szintén realizált nyereséget vagy veszteséget eredményez. Amikor egy deviza- vagy aranypozíció tekintetében nettó kötelezettség áll fenn, a fent említett módszer fordítottját kell alkalmazni. Így a pénzügyileg realizált nettó eladás a kötelezettség átlagköltségére hat ki, míg a pénzügyileg realizált nettó vétel csökkenti a pozíciót a deviza, illetve az arany érvényes súlyozott átlagárfolyamának megfelelően, és realizált nyereséget vagy veszteséget eredményez;
- f) a devizaügyletek költségét és az egyéb általános költségeket az eredménykimutatásban kell elszámolni.

IV. FEJEZET

A MÉRLEGEN KÍVÜLI PÉNZÜGYI INSTRUMENTUMOKRA VONATKOZÓ SZÁMVITELI SZABÁLYOK

15. cikk

Általános szabályok

- (1) A bekerülési átlagköltség és a devizanyereség vagy -veszteség kiszámításakor a nettó devizapozíció részét képezik a határidős devizaügyletek, a devizaswapügyletek határidős oldalai, valamint minden olyan devizainstrumentum, amely magában foglalja egy adott pénznemnek egy másikra történő jövőbeni átváltását.
- (2) A kamatswapügyleteket, a tőzsdei határidős ügyleteket, a kamatláb-megállapodásokat, az egyéb kamatlábügyleteket és opciós ügyleteket tételként kell elszámolni és átértékelni. Ezeket az ügyleteket a mérlegtételektől elkülönítve kell kezelni.
- (3) A mérlegen kívüli pénzügyi instrumentumokból eredő nyereséget és veszteséget a mérlegen belüli pénzügyi instrumentumokhoz hasonló módon kell elszámolni és kezelni.

16. cikk

Határidős devizaügyletek

- (1) A határidős vételt és eladást az üzletkötés napjától az elszámolás napjáig mérlegen kívüli tételként kell nyilvántartani a határidős ügylet azonnali árfolyamán. Az eladási ügyletek realizált nyereségét és veszteségét a devizapozíciónak a kötés napján érvényes átlagköltsége alapján kell kiszámítani, a vételek és eladások napi nettósításával összhangban.

(2) Az azonnali és a határidős árfolyam közötti különbözetet fizetendő vagy kapott kamatként kell kezelni az időbeli elhatárolás elve alapján.

(3) Az elszámolás napjával a mérlegen kívüli tételeket vissza kell vezetni.

(4) A devizapozícióra a határidős ügylet az üzletkötés napjától kezdődően azonnali (*spot*) árfolyamon hat ki.

(5) A határidős pozíciókat az ugyanazon devizanem azonnali pozíciójával együtt kell értékelni, kiegyenlítve egy adott devizanem pozíciójában esetleg felmerülő különbözeteket. Az átértékelési számlán nyilvántartott korábbi átértékelési nyereséget meghaladó nettó veszteség egyenlegét az eredménykimutatás terhére kell elszámolni. A nettó nyereség egyenlegét az átértékelési számlán kell jóváírni.

17. cikk

Devizaswapügyletek

- (1) A határidős és azonnali vételi, valamint eladási ügyleteket a kölcsönös elszámolás napjával mérlegtételként kell nyilvántartásba venni.
- (2) A határidős és azonnali vételi, valamint eladási ügyleteket az üzletkötés napjától az elszámolás napjáig mérlegen kívüli tételként kell nyilvántartani az ügylet azonnali árfolyamán.
- (3) Az eladási ügyleteket az ügylet azonnali árfolyamán kell nyilvántartásba venni. Ennek következtében nem keletkezik rajtuk nyereség vagy veszteség.
- (4) Az azonnali és a határidős árfolyam közötti különbözetet mind vétel, mind eladás esetén fizetendő vagy kapott kamatként kell kezelni az időbeli elhatárolás elve alapján.
- (5) Az elszámolás napjával a mérlegen kívüli tételeket vissza kell vezetni.
- (6) A devizapozíció csak a devizában denominált időbeli elhatárolások eredményeképpen változik.
- (7) A határidős pozíciót az azonnali pozícióval együtt kell értékelni.

18. cikk

Határidős ügyletek

- (1) A határidős ügyletet az üzletkötés napjával mérlegen kívüli tételként kell nyilvántartásba venni.
- (2) Az alapletétet készpénzletét esetén külön eszközként kell nyilvántartani. Értékpapírletét esetén az alapletét változatlan marad a mérlegben.

(3) A változó letét napi változásait az eredménykimutatásban kell elszámolni, és azok a devizapozícióra szintén kihatnak. Ugyanez az eljárás alkalmazandó a nyitott pozíció lezárásának napján, függetlenül attól, hogy sor kerül-e a leszállításra. Ha sor kerül a leszállításra, a vételt, illetve az eladást piaci áron kell elkönyvelni.

(4) A díjakat az eredménykimutatásban kell elszámolni.

19. cikk

Kamatwapügyletek

(1) A kamatwapügyletet az üzletkötés napjával mérlegen kívüli tételként kell nyilvántartásba venni.

(2) A kapott vagy fizetett kamatok folyó tételeit az időbeli elhatárolás elve alapján kell nyilvántartani. Kamatwapügyletenként megengedett a kamatfizetések nettó elszámolása, de a felhalmozott kamatbevételt és -ráfordítást bruttó módon kell a beszámolóban szerepeltetni.

(3) A kamatwapügyleteket egyedileg át kell értékelni, és ha szükséges, az azonnali devizaárfolyamon euróra át kell számítani. Ajánlott, hogy az eredménykimutatásba az év végén átvitt nem realizált veszteség a következő években kerüljön amortizálásra, valamint hogy határidős kamatlabswapok esetében az amortizáció az ügylet értéknapi kezdődjön és lineáris legyen. A nem realizált átértékelési nyereséget átértékelési számlán kell jóváírni.

(4) A díjakat az eredménykimutatásban kell elszámolni.

20. cikk

Határidős kamatláb-megállapodások

(1) A határidős kamatláb-megállapodást az üzletkötés napjával mérlegen kívüli tételként kell nyilvántartásba venni.

(2) Az elszámolás napján az egyik fél által a másiknak fizetendő kompenzációt az elszámolás napjával kell elkönyvelni az eredménykimutatásban. A kifizetések nyilvántartása nem az időbeli elhatárolás elve alapján történik.

(3) Devizában fennálló kamatláb-megállapodás esetén a kompenzációs kifizetés kihat a devizapozícióra. A kompenzációs kifizetést az elszámolás napján érvényes azonnali árfolyamon kell átváltani euróra.

(4) Minden határidős kamatmegállapodást külön-külön kell átértékelni, és ha szükséges, az azonnali devizaárfolyamon kell átváltani euróra. Az év végén az eredménykimutatásba átvezetett nem realizált veszteség nem vezethető vissza a következő évek nem realizált nyereségeivel szemben, kivéve, ha a számlát lezárják vagy megszüntetik. A nem realizált átértékelési nyereséget az átértékelési számlán kell jóváírni.

(5) A díjakat az eredménykimutatásban kell elszámolni.

21. cikk

Határidős értékpapírügyletek

A határidős értékpapírügyleteket a következő két módszer egyikevel összhangban kell elszámolni:

1. A. módszer:

a) a határidős értékpapírügyletet az üzletkötés napjától az elszámolás napjáig mérlegen kívüli tételként kell nyilvántartani a határidős ügylet határidős árfolyamán;

b) az ügylet nem hat ki az adott értékpapír állományának átlagköltségére az elszámolásig; a határidős ügyletek nyereségre és veszteségre gyakorolt hatását az elszámolás napjával kell kiszámítani;

c) az elszámolás napjával a mérlegen kívüli tételt vissza kell vezetni, és az átértékelési számla egyenlegét – ha van ilyen – az eredménykimutatásban kell jóváírni. A megvásárolt értékpapírt a lejárat napján érvényes azonnali árfolyamon (tényleges piaci ár) kell elszámolni, míg az eredeti határidős árfolyamhoz képest mutatkozó különbözetet realizált nyereségként vagy veszteségként kell elszámolni;

d) devizában denominált értékpapír esetén az ügylet nem hat ki a nettó devizapozíció átlagköltségére, ha a jelentést készítő jogi személy már rendelkezik pozícióval az adott devizanemben. Amennyiben a határidős ügylet keretében vásárolt kötvény olyan devizanemre szól, amelyben a jelentést készítő jogi személy nem rendelkezik pozícióval, és ezért meg kell vennie a szükséges devizát, a devizavétel szabályairól szóló 14. cikk (3) bekezdésének e) pontját kell alkalmazni;

e) a határidős pozíciókat elkülönítve kell értékelni az ügylet hátralévő futamidejére vonatkozó határidős piaci árfolyamhoz viszonyítva. Az év végi átértékelési veszteséget az eredménykimutatás terhére kell elszámolni, az átértékelési nyereséget pedig az átértékelési számlán kell jóváírni. Az év végén az eredménykimutatásban kimutatott nem realizált veszteség nem vezethető vissza a következő évek nem realizált nyereségeivel szemben, kivéve, ha a számlát lezárják vagy megszüntetik.

2. B. módszer:

a) a határidős értékpapírügyletet az üzletkötés napjától az elszámolás napjáig mérlegen kívüli tételként kell nyilvántartani, a határidős ügylet határidős árán. Az elszámolás napjával a mérlegen kívüli tételeket vissza kell vezetni;

- b) a negyedév végén az értékpapírt azon nettó pozíció alapján kell átértékelni, amely az értékpapír mérlegbeni egyenlege és ugyanazon értékpapír mérlegbeni kívüli tételként nyilvántartott eladásának eredményeképp jön létre. Az átértékelés összege megegyezik e nettó pozíció átértékelési árfolyamon számított értékének és ugyanezen pozíciónak a mérlegpozíció átlagköltsége szerint számított értékének a különbözetével. A negyedév végén a határidős vásárlásokat a 7. cikkben leírt átértékelési folyamatnak kell alávetni. Az átértékelés eredménye megegyezik a vásárlási kötelezettségvállalások azonnali ára és átlagos költsége közötti különbözettel;
- c) a határidős eladás eredményét abban a pénzügyi évben kell nyilvántartani, amelyben a kötelezettségvállalás történt. Ennek az eredménynek meg kell egyeznie a kezdő határidős ár és a mérlegpozíció átlagköltsége (vagy amennyiben a mérlegpozíció nem elegendő, a mérlegben kívüli vételi kötelezettségvállalások átlagköltsége) között az eladás napján fennálló különbözettel.

22. cikk

Opciók ügyletek

- (1) Az opciók ügyleteket mérlegben kívüli tételként kell elszámolni az alapul szolgáló pénzügyi instrumentum kötési árfolyamán, az ügyletkötés napjától az opciók jog gyakorlása vagy a lejárat napjáig.
- (2) A devizában denominált opciók díjat a kötés vagy az elszámolás napján érvényes devizaárfolyam szerint kell átváltani euróra. A kifizetett opciók díjat különálló eszközként, míg a kapott opciók díjat különálló forrásként kell elszámolni.
- (3) Ha az opció lehívásra kerül, az alapul szolgáló pénzügyi instrumentumot az eredeti opciók díj értékével növelt vagy csökkentett kötési árfolyamon kell a mérlegben elszámolni. Az eredeti opció szerinti opciók díj összegét az év végén az eredménykimutatásba átvezetett nem realizált veszteségek alapján kell kiigazítani.
- (4) Ha az opciók jog nem kerül lehívásra, az opciók díjnak az előző év végi nem realizált veszteségek alapján kiigazított és a lejárat napján érvényes devizaárfolyamon átváltott összegét kell az eredménykimutatásba átvezetni.
- (5) A tőzsdei határidős opciók ügyletekre vonatkozó változó napi letét, az év végén leírandó opciók díjak, az opciók jog gyakorlása napján az alapul szolgáló ügylet, vagy a lejárat napján az opciók díj kihat a devizapozícióra. A változó letét napi változásait az eredménykimutatásba át kell vezetni.
- (6) Minden opciók ügyletet egyedileg kell átértékelni. Az eredménykimutatásba átvezetett nem realizált veszteség nem

vezethető vissza a következő évek nem realizált nyereségeivel szemben. A nem realizált átértékelési nyereséget az átértékelési számlán kell jóváírni. Az opciók ügyletek utáni nem realizált veszteség nem számolható el nettó módszerrel más opciók ügyletek utáni nem realizált nyereséggel szemben.

(7) A (6) bekezdés alkalmazása érdekében a piaci értéknek a jegyzett árfolyam felel meg, amennyiben az árfolyam a tőzsdén, egy kereskedő, egy bróker vagy hasonló jogi személy útján megismerhető. Amennyiben a jegyzett árfolyam nem megismerhető, a piaci érték értékelési módszerrel kerül meghatározásra. Ezt az értékelési módszert bizonyos időn keresztül következetesen kell alkalmazni, és alá kell tudni támasztani, hogy az megbízható becslést nyújt arról az árfolyamról, amely tényleges piaci ügyleteknél állna fenn.

(8) A díjakat az eredménykimutatásban kell elszámolni.

V. FEJEZET

BESZÁMOLÁSI KÖTELEZETTSÉGEK

23. cikk

A beszámoló formátuma

- (1) Az NKB-k az eurorendszer szerinti számviteli beszámolás céljából az EKB-hoz nyújtják be az adataikat, ezzel az irány-mutatással összhangban.
- (2) Az eurorendszer szerinti beszámoló formátumának magában kell foglalnia a IV. mellékletben meghatározott valamennyi tételt. A különböző mérlegformátumokban feltüntetendő tételek tartalma szintén szerepel a IV. mellékletben.
- (3) A különféle közzétett pénzügyi kimutatások formátumának a következő mellékletekkel kell együttesen megegyeznie:
- a) az V. melléklet: az eurorendszer szerinti közzétett összevont (konszolidált) heti pénzügyi kimutatás (negyedév vége);
 - b) a VI. melléklet: az eurorendszer szerinti közzétett összevont (konszolidált) heti pénzügyi kimutatás (negyedév folyamán);
 - c) a VII. melléklet: az eurorendszer szerinti összevont (konszolidált) éves mérleg.

VI. FEJEZET

KÖZZÉTETT ÉVES MÉRLEG ÉS EREDMÉNYKIMUTATÁS

24. cikk

Közzétett mérleg és eredménykimutatás

Az NKB-k részére ajánlott, hogy a közzétett éves mérleget és eredménykimutatást a VIII. és a IX. melléklettel összhangban fogadják el.

VII. FEJEZET

AZ ÖSSZEONÁS (KONSZOLIDÁCIÓ) SZABÁLYAI

25. cikk

Az összevonás (konszolidáció) általános szabályai

(1) Az eurorendszer szerinti összevont (konszolidált) mérleg tartalmazza az EKB és az NKB-k összes mérlegtételét.

(2) Az összevonás (konszolidáció) folyamán biztosítani kell a jelentések egymás közötti összhangját. Valamennyi eurorendszer szerinti pénzügyi kimutatásnak azonos alapon kell készülnie, ugyanazon összevonási (konszolidációs) módszerek és eljárások alkalmazásával.

(3) Az eurorendszer szerinti összevont (konszolidált) mérleg az EKB készíti el. A mérleg készítése során szem előtt kell tartani az egységes számviteli elvek és technikák szükségességét, az eurorendszerbeli pénzügyi időszakok egységességének szükségességét, valamint az eurorendszerbeli ügyletekből és pozíciókból eredő összevonási (konszolidációs) kiigazításokat, továbbá figyelembe kell venni az eurorendszer összetételében bekövetkező változásokat.

(4) Az egyes mérlegtételeket, az NKB-k és az EKB eurorendszerbeli mérlegeinek kivételével, összevonás céljából összesíteni kell.

(5) Az összevonás (konszolidáció) folyamán az NKB-k és az EKB harmadik felekkel szemben fennálló mérlegeit bruttó alapon kell nyilvántartani.

(6) Az NKB-k és az EKB eurorendszerbeli mérlegeit a IV. mellékletben leírtak szerint kell kimutatni az EKB és az NKB-k mérlegeiben.

VIII. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

26. cikk

A szabályok továbbfejlesztése, alkalmazása és értelmezése

(1) A számvittel és monetáris jövedelemmel foglalkozó bizottság (AMICO) az Igazgatóság útján beszámol a Kormányzótanácsnak a KBER számviteli és beszámolási szabályainak fejlesztéséről, alkalmazásáról és bevezetéséről.

(2) Ezen iránymutatás értelmezése során figyelembe kell venni az előkészítő munkálatokat, az uniós jog által egységesített számviteli elveket és az általánosan elfogadott nemzetközi számviteli standardokat.

27. cikk

Átmeneti szabályok

(1) Az NKB-k minden pénzügyi eszközt és forrást átértékelnek azon a napon, amikor az eurorendszer tagjaivá válnak. Az e nap előtt vagy e napon keletkezett nem realizált nyereséget külön kell választani az esetleg ezen időpont után keletkező nem realizált értékelési nyereségtől, és az NKB-knál kell, hogy maradjon. Az NKB-k által az eurorendszerben történő részvétel kezdetétől a nyitó mérlegtételekben alkalmazott piaci árak és árfolyamok ezen NKB-k eszközei és forrásai átlagos beszerzési értékének részét képezik.

(2) Ajánlott, hogy az NKB-k eurorendszerbeli tagságát megelőzően vagy annak kezdetekor keletkezett nem realizált nyereség az átmeneti időszak alatt ne minősüljön feloszthatónak, és ilyen nyereség kizárólag az eurorendszerbe történő belépést követően létrejött ügyletek esetében legyen realizálható/felosztható.

(3) Az NKB-któl az EKB-ba történő eszközátadás következtében a deviza-, arany-, valamint az egyéb árfolyamok különböző zetei realizált nyereségnek illetve veszteségnek minősülnek.

(4) Ez a cikk nem sérti a KBER Alapokmányának 30. cikke szerint meghozott határozatot.

28. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 2006/16/EKB iránymutatás hatályát veszti. A hatályon kívül helyezett iránymutatásra történő utalásokat erre az iránymutatásra történő utalásként kell értelmezni, és a XI. mellékletben található megfelelési táblázat alapján kell olvasni.

29. cikk

Hatálybalépés

Ez az iránymutatás 2010. december 31-én lép hatályba.

30. cikk

Címzettek

Ez az iránymutatás alkalmazandó valamennyi eurorendszerbeli központi bankra.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2010. november 11-én.

az EKB Kormányzótanácsa nevében

az EKB elnöke

Jean-Claude TRICHET

I. MELLÉKLET

EURORENDSZER SZERINTI PÉNZÜGYI KIMUTATÁSOK

A beszámoló típusa	Belső/közzétett	A jogi követelmény forrása	A beszámoló célja
1. Eurorendszer szerinti napi pénzügyi kimutatás	Belső	Nincs	Főként likviditáskezelés céljából (a KBER Alapokmánya 12.1. cikkének végrehajtására) A napi pénzügyi kimutatás adatainak egy része a monetáris jövedelem kiszámításához szükséges
2. Összetevőire bontott heti pénzügyi kimutatás	Belső	Nincs	Az eurorendszer szerinti összevont heti pénzügyi kimutatás elkészítésének alapja
3. Eurorendszer szerinti összevont heti pénzügyi kimutatás	Közzétett	A KBER Alapokmányának 15.2. cikke	Összevont pénzügyi kimutatás monetáris és gazdasági elemzési célokra. Az eurorendszer szerinti összevont heti pénzügyi kimutatás a jelentés napján érvényes napi pénzügyi kimutatás alapján készül.
4. Eurorendszer szerinti havi és negyedévi pénzügyi információk	Közzétett és belső ⁽¹⁾	Statisztikai rendeletek, amelyek alapján az MPI-k benyújtják az adataikat	Statisztikai elemzés
5. Eurorendszer szerinti összevont éves mérleg	Közzétett	A KBER Alapokmányának 26.3. cikke	Összevont mérleg, elemzési és működési célokra

(1) A havi adatok részét képezik az EU-n belüli monetáris pénzügyi intézmények („MPI-k”) számára kötelező nyilvános (összesített) statisztikai adatszolgáltatásnak. Ezentúl a központi bankoknak mint MPI-knek negyedévenként, a havi adatokkal kapcsolatban előírtnál részletesebb információt kell szolgáltatniuk.

II. MELLÉKLET

GLOSSZÁRIUM

- *Amortizáció*: az árszínvonal vagy diszágó számlaegyenlegének vagy az eszközök értékének adott időszak alatti szisztematikus csökkentése.
- *Automatizált értékpapír-kölcsönügylet program (ASLP)*: a passzív repó- és az aktív repóügyletek kombinációjaként létrejött olyan pénzügyi művelet, ahol az általános biztosítékkal szemben egyedi biztosítékokat nyújtanak. Az ilyen hitelnyújtási és hitelfelvételi ügyletek eredményeképpen a két ügylet különböző repóárfolyama bevételt keletkeztet (marginot fizetnek). A műveletet végre lehet hajtani ügynök kizárásával (ahol a programot kínáló bank a műveletben részt vevő végső ügyfél) vagy ügynökalapú programként (ahol a programot kínáló bank kizárólag ügynökként jár el, és a művelet végső ügyfele az az intézmény, amellyel az értékpapír-kölcsönügyleteket valójában elvégzik).
- *Azonnali árfolyam*: az az árfolyam, amelyen az ügylet teljesítésére az azonnali elszámolás napján sor kerül. A határidős devizaügyletekre vonatkozóan az azonnali árfolyam a határidő lejárat napján érvényes árfolyam, a határidős árfolyam kiszámításának lehetővé tétele érdekében.
- *Azonnali ügyletszámolás napja*: az a nap, amelyen egy pénzügyi instrumentumra vonatkozó azonnali ügylet elszámolásra kerül az e pénzügyi instrumentumra vonatkozóan érvényes piaci szokásokkal összhangban.
- *Árfolyam-mechanizmus II (ERM II)*: az árfolyam-mechanizmus eljárásai a gazdasági és monetáris unió (GMU) harmadik szakaszában.
- *Átértékelési számlák*: olyan mérlegszámlák, amelyek egy eszköz vagy forrás kiigazított bekerülési költsége és egy meghatározott időszak végén fennálló piaci árfolyamának értékelése közötti különbözet nyilvántartására szolgálnak, amikor eszköz esetében az utóbbi magasabb, mint az előbbi, illetve forrás esetében az utóbbi alacsonyabb, mint az előbbi. Az átértékelési számlák tartalmazzák az árfolyamjegyzések és/vagy a piaci árfolyamok különbözeteit is.
- *Átlagár*: folyamatos vagy súlyozott átlagolási módszer, amelynek során minden egyes vételárat hozzá kell adni a meglévő könyvértékhez egy új, nettó súlyozott átlagár kiszámítása céljából.
- *Árszínvonal*: az értékpapír névértéke és árfolyama közötti különbözet, amikor az árfolyam magasabb a névértéknél.
- *Belső megtérülési ráta (IRR – Internal Rate of Return)*: azt a leszámítolási rátát jelenti, amelyen az értékpapír számviteli értéke megegyezik a jövőbeni cash flow jelenértékével.
- *Beszerezési ár*: olyan ár, amelyben a felek a szerződésalkötéskor megállapodnak.
- *Beszerezési költségek*: olyan költségek, amelyekről megállapítható, hogy az adott ügyletbe kapcsolódnak.
- *Céltartalék*: olyan összeg, amely a nyereség vagy veszteség összegének megállapítása előtt elkülönítésre kerül egyes olyan ismert vagy előre látható kötelezettségekre, illetve kockázatokra, amelyek költsége nem határozható meg pontosan (lásd: „Tartalék”). A jövőbeni kötelezettségekre és ráfordításokra képzett céltartalék nem használható fel eszközérték kiigazítására.
- *Devizaállomány*: egy adott pénznemben fennálló nettó pozíció. E meghatározás alkalmazásában a különleges lehívási jog (SDR) külön pénznemnek tekintendő. A nettó SDR-pozíciók változását eredményező tranzakciók SDR-ben vagy olyan devizában denominált tranzakciók, amelyek devizakosára az SDR-kosár összetételével megegyező (az adott kosár meghatározása és súlyozása szerint).
- *Devizaárfolyam*: egy adott deviza értéke másik devizára történő átváltás céljából.
- *Devizaswapügylet*: melynek során a felek azonnali vételi/eladási ügyletet kötnek egy pénznemre egy másik pénznem ellenében (rövid oldal), és egyidejűleg határidős eladási/vételi ügyletet kötnek azonos összegben ugyanarra a pénznemre a másik pénznem ellenében (hosszú oldal).
- *Diszágó*: az értékpapír névértéke és árfolyama közötti különbözet, amikor az árfolyam alacsonyabb a névértéknél.
- *Diszkont értékpapír*: olyan eszköz, amely nem kamatozik, és amelynek megtérülése a tőke felértékelődéséből származik, mivel az eszköz kibocsátására, illetve megvásárlására annak nominálértéke/névértéke alatt kerül sor.
- *Előirányzott portfólió*: a mérleg eszközoldalán ellentétként nyilvántartott, előirányzott befektetés, amely állhat értékpapírokból, tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentumokból, lekötött betétekből és folyószámlákból, egyéb részesedésekből és/vagy leányvállalatokba történő befektetésekből. Megegyezik a mérleg forrásoldalán valamely azonosítható tétellel, függetlenül a jogi vagy más korlátoktól.

- *Elszámolás*: olyan eljárás, amely során két vagy több fél között fennálló, pénzeszközök vagy egyéb eszközök átadására vonatkozó kötelezettségek teljesítésére kerül sor. Az eurorendszeren belüli ügyletek esetében az elszámolás az eurorendszerbeli ügyletek során keletkező nettó egyenleg felszámolását jelenti, és eszközátadást tesz szükségessé.
- *Elszámolásközpontú megközelítés*: olyan számviteli megközelítés, amelynek keretében az egyes számviteli események nyilvántartásba vételére az elszámolás napjával kerül sor.
- *Elszámolás napja*: az a nap, amelyen az érték végső és visszavonhatatlan átadása elszámolásra kerül az elszámolást végző adott intézmény könyveiben. Időpontját tekintve az elszámolásra sor kerülhet azonnal (valós idejű elszámolás), aznap (nap végi elszámolás) vagy a kötelezettségvállalás napját követő, megállapodás szerinti napon.
- *Eszközök*: a jelentést készítő jogi személy által ellenőrzött, múltbeli eseményekből származó vagyon, amelytől a jelentést készítő jogi személy jövőbeni gazdasági haszon elérését várja.
- *Értécsökkenés*: a visszanyerhető összegnek a nettó érték alá való csökkenése.
- *Érvényesítés*: értékpapírok, kölcsönök vagy egyéb olyan eszközök tulajdonjogának megszerzése, amelyet a jelentést készítő jogi személy biztosítékként kapott az eredeti követelés végrehajtásának eszközeként.
- *Fordított eladási és visszavásárlási megállapodás (aktív repó)*: olyan szerződés, amelynek értelmében a készpénz birtokosa megállapodik valamely eszköz vételéről, és egyidejűleg megállapodik arról is, hogy felhívásra megállapodás szerinti áron, meghatározott idő múlva vagy rendkívüli, előre nem látott kiadás felmerülésekor újra eladja azt. A repóügylet során esetenként harmadik fél útján kerül sor a megállapodásra (háromszereplős (triparty) repó).
- *Határidős devizaügylet*: olyan szerződés, amelynek során a felek egy devizanemben kifejezett összegnek egy másik pénznem, általában hazai pénznem ellenében történő eladásáról állapodnak meg egy adott napon, és az összeget egy meghatározott későbbi, a szerződés napját követő két munkanapon túli napon kell rendelkezésre bocsátani, meghatározott áron. Ez a határidős devizaárfolyam az érvényes azonnali árfolyamot, plusz/mínusz a megállapodás szerinti ársziót/diszársziót tartalmazza.
- *Határidős értékpapírügylet*: olyan, tőzsdén kívüli szerződés, amelyben a felek a szerződés napján megállapodnak egy kamatozó pénzügyi instrumentum (általában kötvény vagy kötelezvény) meghatározott jövőbeni napon, meghatározott áron történő vételéről vagy eladásáról.
- *Határidős kamatláb-megállapodás*: olyan szerződés, amelynek során két fél megállapodik egy kamatlábban, mely alapján egy meghatározott lejáratú eszmei betét után egy meghatározott jövőbeni napon kamatot kell fizetni. Az elszámolás napján az egyik fél kompenzációt fizet a másiknak a szerződés szerinti kamatláb és az elszámolás napján érvényes piaci kamatláb különbözetétől függően.
- *Kamatswapügylet*: szerződéses megállapodás arról, hogy a felek időszakos kamatfizetéseknek megfelelő pénzforgalmi csereügyletet bonyolítanak egymással, egyetlen vagy (keresztdevizás ügylet esetén) két különböző devizanemben.
- *Kihelyezett letét (ECI) program*: az euroövezeten kívül egy kereskedelmi bank által kezelt letétből álló program, amely bankban az eurorendszer számára eurobankjegyeket tartanak letétben az eurobankjegy-kínálat és -átvétel biztosítása érdekében.
- *Kötelezettség*: a vállalkozás múltbeli eseményekből származó jelenlegi kötelezettségei, amelyek teljesítése várhatóan gazdasági hasznot megtestesítő vagyon kiáramlását eredményezi a vállalkozásnál.
- *Kötési árfolyam*: opciós szerződésre vonatkozó meghatározott árfolyam, amelyen a szerződés érvényesíthető.
- *Közgazdasági szempontú megközelítés*: olyan számviteli szemlélet, amely szerint az ügyletet az üzletkötés napjával kell nyilvántartásba venni.
- *Különleges lehívási jog (SDR)*: az IMF által 1969-ben a tagországok többi tartalékeszközének kiegészítésére létrehozott, nemzetközi kamatozó tartalékeszköz.
- *Lejárat napja*: az a nap, amelyen a névérték/tőkeérték teljes összegében esedékes, és azt a tulajdonos részére ki kell fizetni.
- *Lejáratig megtartásra kerülő értékpapírok*: rögzített vagy meghatározható kifizetésekkel és rögzített lejáratral rendelkező értékpapírok, amelyeket a jelentéskészítő jogi személy a lejáratig szándékozik megtartani.
- *Lineáris értécsökkenési leírási módszer*: egy adott időszak értécsökkenésének időarányos meghatározása, amelynek során az eszköz becsült maradványértékkel csökkentett értéke elosztásra kerül az eszköz becsült hasznos élettartamával.
- *Meghatározott célra tartott értékpapírok*: lekötött befektetések, amelyek értékpapírokból, tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentumokból, egyéb részesedésekből és/vagy leányvállalatokba történő befektetésekből álló egyéb pénzeszközök, és amelyek a mérleg forrásoldalán található tételekhez hozzárendeltek, függetlenül a jogi, alapszabályon alapuló vagy egyéb korlátozásoktól, pl. nyugdíjalapok, végkielégítési programok, céltartalékok, tőkeösszeg, tartalékok.
- *Nem realizált nyereség/veszteség*: az eszközök kiigazított bekerülési költségeihez képest történő átértékeléséből eredő nyereség/veszteség.

- *Nemzetközi értékpapír-azonosító szám (ISIN)*: a megfelelő illetékes kibocsátó hatóság által kiadott szám.
- *Nemzetközi számviteli standardok*: Nemzetközi számviteli standardok (IAS), nemzetközi pénzügyi beszámoló standardok (IFRS) és vonatkozó értelmezések (SIC-IFRI értelmezések), e standardok és vonatkozó értelmezések későbbi módosításai, az Európai Unió által kibocsátott vagy elfogadott jövőbeli standardok és vonatkozó módosítások.
- *Nettó ár*: árengedmény és felhalmozódott kamat nélkül számított beszerzési ár, amely ugyanakkor magában foglalja az ár részét képező beszerzési értéket.
- *Opció*: olyan szerződés, amely a jogosult számára egy adott részvény, áru, pénznem, index vagy követelés meghatározott áron, meghatározott időtartam alatt vagy a lejárat napján történő vételét vagy eladását biztosítja.
- *Repőügylet*: olyan ügylet, amikor a jelentést készítő jogi személy visszavásárlási megállapodás alapján eszközt vesz (aktív repó), elad (passzív repó), vagy biztosíték ellenében hitelműveletet hajt végre.
- *Pénzügyi eszköz*: olyan eszköz, amely lehet: a) készpénz; vagy b) szerződéses jog más vállalkozás által szolgáltatott készpénzre vagy egyéb pénzügyi instrumentumra; vagy c) szerződéses jog pénzügyi instrumentumok más vállalkozással potenciálisan kedvező feltételek mellett történő cseréjére; vagy d) egy másik vállalkozás által kibocsátott, tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentum.
- *Pénzügyi kötelezettség*: jogi kötelezettség készpénz vagy egyéb pénzügyi instrumentum más vállalkozás részére történő szolgáltatására vagy pénzügyi instrumentumok más vállalkozással potenciálisan kedvezőtlen feltételek mellett történő cseréjére.
- *Piaci ár*: arany, devizaeszköz vagy értékpapír szervezett piacon (pl. tőzsdén): vagy nem szervezett piacon (pl. tőzsdén kívül) jegyzett árfolyama, általában felhalmozott kamat vagy kamatengedmény nélkül.
- *Piaci középár*: az értékpapír vételi és eladási árfolyamának középértéke, amely elismert piacvezetőknél vagy tőzsdéknek a szokásos piaci nagyságrendnek megfelelő ügyletekre vonatkozó jegyzésein alapul, és amelyet a negyedévi ártérítelési eljárásnál használnak fel.
- *Piaci középárfolyam*: euróban kifejezett referencia-árfolyam, amely az EBKR szerinti és azon kívüli központi bankok közötti rendszeres összehangolási eljárás alapján általában, amely eljárásra rendes körülmények között 14 óra 15 perckor kerül sor, és amelyet a negyedévi ártérítelési eljárásnál használnak fel.
- *Realizált nyereség/veszteség*: valamely mérlegtétel eladási ára és kiigazított beszerzési ára közötti különbözet.
- *Szintetikus instrumentum*: olyan mesterségesen létrehozott pénzügyi instrumentum, amelyet kettő vagy annál több instrumentum kombinációjából állítanak össze azzal a céllal, hogy lemásolják egy másik pénzügyi instrumentum pénzáramlását és értékelési szerkezetét; előállítása alapesetben pénzügyi közvetítők által történik.
- *TARGET2*: a transeurópai automatizált valós idejű bruttó elszámolású rendszerről (TARGET2) szóló, 2007. április 26-i EKB/2007/2 iránymutatás⁽¹⁾ szerinti transeurópai automatizált valós idejű bruttó elszámolású rendszer.
- *Tartalék*: a felosztható nyereségből elkülönített olyan összeg, amelyet nem a fordulónapon ismert konkrét kötelezettség, előre nem látott kiadás vagy előre látható eszközérték-csökkenés fedezetére szánnak.
- *Tőzsdei határidős opciós ügyletek*: tőzsdei határidővel jegyzett opciós ügyletek, amelyeknél a változó letét naponta kerül kifizetésre vagy átadásra.
- *Tőzsdei határidős kamatlábügylet*: tőzsdén forgalmazott határidős ügylet. E szerződésben a felek a kötés napján megállapodnak egy kamatozó pénzügyi instrumentum (pl. kötvény) jövőbeni napon, meghatározott áron történő vételéről, illetve eladásáról. Általában nem kerül sor az értékpapír tényleges leszállítására; a szerződés általában a megállapodás szerinti lejárat előtt lezárásra kerül.
- *Tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentum*: osztalékjogosult értékpapírok (társasági részesedések és részvényalapba történő befektetést tanúsító értékpapírok).

⁽¹⁾ HL L 237., 2007.9.8., 1. o.

III. MELLÉKLET

A KÖZGAZDASÁGI SZEMPONTÚ MEGKÖZELÍTÉS LEÍRÁSA
(ideértve az 5. cikkben említett „hagyományos” és „alternatív” megközelítést)

1. **Az üzletkötés napjával történő elszámolás**
- 1.1. Az üzletkötés napjával történő elszámolás a „hagyományos megközelítés” vagy az „alternatív megközelítés” alkalmazásával végezhető.
- 1.2. Az 5. cikk (1) bekezdésének a) pontja a „hagyományos megközelítésre” utal.
- 1.2.1. Az egyes ügyleteket az üzletkötés napjával mérlegben kívüli számlán kell nyilvántartásba venni. Az elszámolás napjával a mérlegben kívüli könyvelési tételeket vissza kell vezetni, és az ügyleteket mérlegszámlán kell elkönyvelni.
- 1.2.2. Az ügylet az üzletkötés napján hat ki a devizapozíciókra. Ennek következtében a nettó eladásból származó realizált nyereséget és veszteséget szintén az üzletkötés napjával kell kiszámítani. A nettó devizavásárlások az adott devizaállomány átlagköltségére az üzletkötés napján hatnak ki.
- 1.3. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontja az „alternatív megközelítésre” utal.
- 1.3.1. Ellentétben a „hagyományos megközelítéssel”, a megkötött, de később teljesített ügyletek mérlegben kívüli tételként való könyvelése nem naponta történik. A realizált bevételek kimutatására és (devizavásárlás esetén) az új átlagár-folyam, valamint (értékpapír-vásárlás esetén) az átlagár kiszámítására az elszámolás napján kerül sor ⁽¹⁾.
- 1.3.2. Egy adott évben megkötött olyan ügyletnél, amely csak egy azt követő évben jár le, a bevételek kimutatása a „hagyományos megközelítés” szerint történik. Ez azt jelenti, hogy az eladások realizált hatásai az eredménykimutatásra abban az évben hatnak ki, amelyben az ügyletről szóló megállapodást kötötték, és a vásárlások abban az évben módosítják az állomány átlagos árfolyamait, amelyben az ügyletről szóló megállapodást kötötték.
- 1.4. A következő táblázat az egyes devizaeszközökre és értékpapírokra vonatkozóan kidolgozott két módszer fő jellemzőit mutatja be.

AZ ÜZLETKÖTÉS NAPJÁVAL TÖRTÉNŐ ELSZÁMOLÁS	
„Hagyományos megközelítés”	„Alternatív megközelítés”
Azonnali devizaügyletek – kezelésük az év során	
A devizavásárlást az üzletkötés napjával mérlegben kívüli tételként kell elkönyvelni, és az ügylet attól a naptól hat ki a devizapozíció átlagköltségére Az eladásból származó nyereséget/veszteséget az üzletkötés napjával kell realizálnak tekinteni. Az elszámolás napjával a mérlegben kívüli tételeket vissza kell vezetni, és az ügyletet fel kell venni a mérlegbe	A devizavásárlást az elszámolás napjával mérlegtételként kell elkönyvelni, és az ügylet attól a naptól hat ki a devizapozíció átlagköltségére Az eladásból származó nyereséget/veszteséget az elszámolás napjával kell realizálnak tekinteni. Az üzletkötés napjával nem kerül sor mérlegtétel felvételére
Határidős devizaügyletek – kezelésük az év során	
Ezeket az ügyleteket szintén az azonnali ügyletekkel kapcsolatban fentebb leírt módon kell kezelni, azaz nyilvántartásuk az ügylet azonnali árfolyamán történik	A devizavásárlást az azonnali elszámolás napjával, mérlegben kívül kell elkönyvelni, és az ügylet attól a naptól, az ügylet azonnali elszámolási árfolyamán hat ki a devizapozíció átlagköltségére A deviza eladást az azonnali elszámolás napjával, mérlegben kívül kell elkönyvelni. A nyereségeket és veszteségeket az azonnali elszámolás napjával kell realizálnak tekinteni Az elszámolás napjával a mérlegben kívüli tételeket vissza kell vezetni, és az ügyletet fel kell venni a mérlegbe Az ügyletek év végi kezelését lásd az alább

⁽¹⁾ Határidős devizaügylet során a devizaállomány az azonnali elszámolás napján változik (azaz általában két nappal az üzletkötési napot követően).

AZ ÜZLETKÖTÉS NAPJÁVAL TÖRTÉNŐ ELSZÁMOLÁS

„Hagyományos megközelítés”	„Alternatív megközelítés”
Azonnali és határidős devizaügyletek, amelyek az egyik évben (első év) kezdődnek, míg az azonnali szállítás időpontja a következő évre (következő év) esik	
Nincs szükség különleges szabályokra, mivel az ügyleteket az üzletkötés napjával kell elkönyvelni, továbbá a nyereségeket és veszteségeket is ugyanezzel a nappal kell elszámolni	A „hagyományos módszer” szerint kezelendők ⁽¹⁾ : — A deviza eladást az első évben mérlegben kívül kell elkönyvelni annak érdekében, hogy abban a pénzügyi évben lehessen beszámolni a devizaügylet eredményeként realizált nyereségről/veszteségről, amelyben az ügyletről szóló megállapodást kötötték — A deviza vételt az első évben mérlegben kívül kell elkönyvelni, és az ügylet attól a naptól hat ki a devizapozíció átlagköltségére — Az egyes devizaállományok év végi átértékelése során figyelembe kell venni azokat a nettó vételeket/eladásokat , amelyek azonnali elszámolási napja a következő pénzügyi évre esik

Értékpapírügyletek – és kezelésük az év során

A vásárlásokat és eladásokat az üzletkötés napjával kell elszámolni mérlegben kívül. Az elszámolás napjával a mérlegben kívüli tételeket vissza kell vezetni, és az ügyletet fel kell venni a mérlegbe (vagyis az ilyen ügyleteket az azonnali devizaügyletekhez hasonlóan kell kezelni)	Minden egyes ügyletet az elszámolás napjával kell nyilvántartásba venni (de lásd az alábbi, a pénzügyi év végére vonatkozó kezelési módot). Ennek következtében az ügyletnek (vétel esetén) az átlagköltségre, illetve (eladás esetén) a nyereségre/veszteségre gyakorolt hatását az elszámolás napjával kell elszámolni
Értékpapírügyletek, amelyek az egyik évben (első év) kezdődnek, míg az azonnali szállítás időpontja a következő évre (következő év) esik	
Nincs szükség különleges kezelési módra, mivel az ügyletet és következményeit az üzletkötés napjával már elkönyvelték	A realizált nyereséget és veszteséget az első évben, a pénzügyi év végén kell megállapítani (azaz ugyanúgy, mint az azonnali devizaügyletnél), és a vételt számításba kell venni az év végi átértékelés során ⁽²⁾

⁽¹⁾ Mint általában, a lényegesség elve alkalmazható, ha az ilyen ügyletek nem hatnak ki lényegesen a devizapozícióra és/vagy az eredménykimutatásra.

⁽²⁾ A lényegesség elve alkalmazható, ha az ilyen ügyletek nem hatnak ki lényegesen a devizapozícióra és/vagy az eredménykimutatásra.

2. A felhalmozódott kamat napi könyvelése, beleértve az ázsiót/diszáziót is

- 2.1. A devizában denominált pénzügyi instrumentumokkal kapcsolatosan felhalmozódott kamat, ázsió vagy diszázió naponta kerül kiszámításra és elkönyvelésre, függetlenül a tényleges pénzforgalomtól. Ez azt jelenti, hogy a devizapozícióra akkor hat ki, ha a felhalmozódott kamat elkönyvelésre került, ellentétben azzal a gyakorlattal, amikor csak a kamat kifizetésekor ⁽¹⁾.
- 2.2. Kamatszelvevényenkénti időbeli elhatárolások és az ázsió vagy diszázió amortizációja az értékpapír-vásárlás elszámolási napjától az eladás elszámolási napjáig, vagy a lejárat napjáig kerül kiszámításra és elkönyvelésre.
- 2.3. Az alábbi táblázat az időbeli elhatárolások (pl. fizetendő kamat és az értékcsökkentéssel csökkentett ázsió/diszázió) devizaállományra gyakorolt hatásának napi könyvelési módját vázolja fel:

A felhalmozódott kamat napi könyvelése (a közgazdasági szempontú megközelítés részeként)

A devizában denominált instrumentumokkal kapcsolatos időbeli elhatárolás kiszámítására és elkönyvelésére naponta kerül sor, a nyilvántartásba vétel napján érvényes devizaárfolyamon

A devizaállományra gyakorolt hatás

Az időbeli elhatárolások könyvelésük időpontjában hatnak ki a devizapozícióra, és visszavezetésükre később sem kerül sor. Az időbeli elhatárolást akkor kell törölni, amikor a készpénz ténylegesen befolyik, illetve kifizetésre kerül. Ezért az elszámolás napján a devizapozíció nem változik, mivel az időbeli elhatárolás már be van számítva az időszakosan átértékelt devizapozícióba

⁽¹⁾ Az időbeli elhatárolások elszámolására vonatkozóan két lehetséges megközelítés került meghatározásra. Az első megközelítés a „naptári nap szerinti megközelítés”, amely szerint az időbeli elhatárolások minden egyes naptári napon nyilvántartásba vételre kerülnek, függetlenül attól, hogy az adott nap hétvégére esik, bankszüneti nap vagy munkanap. A második megközelítés a „munkanap szerinti megközelítés”, amely alapján az időbeli elhatárolások kizárólag munkanapokon kerülnek elkönyvelésre. Egyik megközelítés sem élvez elsőbbséget azok alkalmazását tekintve. Mindazonáltal, ha az év utolsó napja nem munkanap, mindkét megközelítés szerinti elszámolásnál tekintetbe kell venni.

IV. MELLÉKLET

A MÉRLEG TARTALMA ÉS ÉRTÉKELÉSÉNEK SZABÁLYAI ⁽¹⁾

ESZKÖZÖK

Mérlegtétel ⁽¹⁾		A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve	Hatály ⁽²⁾	
1.	1.	Arany és aranyra szóló követelések	Fizikailag létező arany (pl. rudak, érmék, lemezek, rögök) raktáron vagy „leszállítás alatt”. Aranykövetelések, mint például a látra szóló arany számlák, lekötött betétek, valamint a következő ügyletekből származó aranykövetelések: i. felértékelési és leértékelési ügyletek; valamint ii. az arany helyével és tisztaságával kapcsolatos swapügyletek, amikor a kiadás és az átvétel között egy munkanapnál hosszabb idő telik el	Piaci érték	Kötelező
2.	2.	Nem euroövezeti felekkel szemben fennálló, külföldi fizetőeszközben denominált követelések	Euroövezeten kívüli felekkel szembeni külföldi fizetőeszközben denominált követelések (beleértve a nemzetközi és a nemzetek feletti szervezeteket és az euroövezeten kívüli központi bankokat)		
2.1.	2.1.	Követelések a Nemzetközi Valutaalappal (IMF) szemben	<p>a) <i>A tartalékkvótán belüli lehívási jogok (nettó)</i></p> <p>A nemzeti kvóta, csökkentve az IMF rendelkezésére álló eurogyenleggel. Az IMF 2. számú számlája (euroszámla az igazgatási költségekre) beszámítható ebbe a tételbe vagy az „Euroövezeten kívüli személyekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek” közé</p> <p>b) <i>Különleges lehívási jogok</i></p> <p>Különleges lehívási jogok állományai (SDR) (bruttó)</p> <p>c) <i>Egyéb követelések</i></p> <p>Általános hitelmegállapodás, különleges kölcsönnyújtási megállapodás alapján felvett kölcsönök, betétek a szegénység csökkentő és a növekedést segítő program keretében</p>	<p>a) <i>A tartalékkvótán belüli lehívási jogok (nettó)</i></p> <p>Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p> <p>b) <i>Különleges lehívási jogok</i></p> <p>Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p> <p>c) <i>Egyéb követelések</i></p> <p>Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p>	<p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p>
2.2.	2.2.	Bankokkal szembeni számlakövetelések, értékpapír-befektetések, külső hitelek és egyéb külső eszközök	<p>a) <i>Az euroövezeten kívüli bankokkal szemben fennálló, a 11.3. „Egyéb pénzügyi eszközök” tételben fel nem tüntetett számlakövetelések</i></p> <p>Folyószámlák, lekötött betétek, látra szóló betétek, fordított repóügyletek</p>	<p>a) <i>Az euroövezeten kívüli bankokkal szembeni számlakövetelések</i></p> <p>Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p>	Kötelező

⁽¹⁾ A forgalomban levő eurobankjegyekre vonatkozó adatok közlését, az eurorendszeren belüli eurobankjegyek allokációjából származó, eurorendszeren belüli nettó követelések/kötelezettségek ellentételezését, és a monetáris bevételt az NKB-k közzétett éves pénzügyi jelentéseiben kell összehangolni. Az összehangolandó tételek a IV., VIII. és IX. mellékletekben csilaggal kerültek megjelölésre.

Mérlegtétel ⁽¹⁾		A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve	Hatály ⁽²⁾
		<p>b) Az euroövezeten kívüli felekkel szemben fennálló, a 11.3. „Egyéb pénzügyi eszközök” tételben fel nem tüntetett értékpapír-befektetések</p> <p>A devizatartalék részeként tartott, euroövezeten kívüli felek által kibocsátott minden kötelezvény, kötvény, váltó, kamatszelvény nélküli kötvény, pénzügyi papír és tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentum</p>	<p>b) i. Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig megtartásra kerülő értékpapírok kivételével</p> <p>Piaci áron és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszáziót amortizálni kell.</p> <p>ii. Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, forgalomképes értékpapírok</p> <p>Az értékvesztésre tekintettel és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszáziót amortizálni kell</p> <p>iii. Nem forgalomképes értékpapírok</p> <p>Az értékvesztésre tekintettel és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszáziót amortizálni kell</p> <p>iv. Tulajdoni részesedést megtestesítő, forgalomképes instrumentumok</p> <p>Piaci áron és devizapiaci árfolyamon számítva</p>	<p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p>
		<p>c) Az euroövezeten kívüli felekkel szemben fennálló, a 11.3. „Egyéb pénzügyi eszközök” tételben fel nem tüntetett külső hitelek (betétek)</p>	<p>c) Külső hitelek</p> <p>Betétek névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p>	<p>Kötelező</p>
		<p>d) Egyéb külső eszközök</p> <p>Euroövezeten kívüli bankjegyek és érmék</p>	<p>d) Egyéb külső eszközök</p> <p>Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p>	<p>Kötelező</p>
3.	3.	<p>Devizában denominált, euroövezeti felekkel szemben fennálló követelések</p> <p>a) Az euroövezeten belüli, a 11.3. „Egyéb pénzügyi eszközök” tételben fel nem tüntetett értékpapír-befektetések</p> <p>A devizatartalék részeként tartott, euroövezeti felek által kibocsátott minden kötelezvény, kötvény, váltó, kamatszelvény nélküli kötvény, pénzügyi papír és tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentum</p>	<p>a) i. Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig megtartásra kerülő értékpapírok kivételével</p> <p>Piaci áron és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszáziót amortizálni kell</p> <p>ii. Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, forgalomképes értékpapírok</p> <p>Az értékvesztésre tekintettel és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszáziót amortizálni kell</p> <p>iii. Nem forgalomképes értékpapírok</p> <p>Az értékvesztésre tekintettel és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszáziót amortizálni kell</p>	<p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p>

Mérlegtétel ⁽¹⁾		A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve	Hatály ⁽²⁾	
			<p>ii. <i>Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, forgalomképes értékpapírok</i></p> <p>Értékvesztéssel csökkentett beszerzési áron</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>iii. <i>Nem forgalomképes értékpapírok</i></p> <p>Értékvesztéssel csökkentett bekerülési költségen</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p>	<p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p>	
4.2.	4.2.	Az ERM II alapján nyújtott hitelből származó követelések	Az ERM II feltételeinek megfelelő hitelnyújtás	Névértéken	Kötelező
5.	5.	Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált hitelnyújtás euroövezetbeli hitelintézetek részére	Az 5.1.-től 5.5.-ig felsorolt tételek: az eurorendszer monetáris politikai eszközeiről és eljárásairól szóló, 2000. augusztus 31-i EKB/2000/7 iránymutatás ⁽³⁾ I. mellékletében meghatározott, megfelelő monetáris politikai eszközöknek megfelelő ügyletek		
5.1.	5.1.	Elsődleges refinanszírozási műveletek	Likviditás nyújtása céljából heti gyakorisággal végrehajtott rendszeres repóügyletek, általában egyheti lejáráttal	Névértéken vagy (repó) bekerülési értéken	Kötelező
5.2.	5.2.	Hosszabb lejáratú refinanszírozási műveletek	Likviditás nyújtása céljából havi gyakorisággal végrehajtott rendszeres repóügyletek, általában háromhavi lejáráttal	Névértéken vagy (repó) bekerülési értéken	Kötelező
5.3.	5.3.	Finomszabályozó repóműveletek	Eseti alapon finomszabályozás céljából végrehajtott repóműveletek	Névértéken vagy (repó) bekerülési értéken	Kötelező
5.4.	5.4.	Strukturális repóműveletek	Az eurorendszer pénzügyi szektorral szembeni strukturális pozíciójának kiigazítása céljából végrehajtott repóműveletek	Névértéken vagy (repó) bekerülési értéken	Kötelező
5.5.	5.5.	Marginális hitellehetőség	Egynapos likviditási lehetőség előre meghatározott kamatlábbal, elfogadható eszközök ellenében (jegybanki rendelkezésre állás)	Névértéken vagy (repó) bekerülési értéken	Kötelező
5.6.	5.6.	Pótfedezeti felhívással kapcsolatos hitelek	Hitelintézeteknek nyújtott kiegészítő hitel, amely ugyanezen hitelintézetek által más hitellel kapcsolatban benyújtott fedezeti eszközök értéknövekedéséből ered	Névérték vagy bekerülési érték	Kötelező

Mérlegtétel ⁽¹⁾		A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve	Hatály ⁽²⁾	
6.	6.	Euroövezeti hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált követelések	Folyószámlák, lekötött betétek, látra szóló betétek, az „Euroövezeti felek által kibocsátott euróban denominált értékpapírok” (beleértve az euroövezeten belüli korábbi devizataralékok átalakításából eredő ügyleteket) eszköztételben szereplő értékpapír-állományok kezelésével kapcsolatos fordított repóügyletek és egyéb követelések. Euroövezeti, nem hazai hitelintézeteknél vezetett levelezőbanki számlák. Az eurorendszer monetáris politikai működésén kívül eső egyéb követelések és műveletek. Az NKB által az eurorendszerhez történő csatlakozás előtt megkezdett monetáris politikai műveletekből származó követelések	Névérték vagy bekerülési érték	Kötelező
7.	7.	Euroövezeti felek euróban denominált értékpapírjai			
7.1.	7.1.	Monetáris politikai célokból tartott értékpapírok	Az euroövezetben kibocsátott és monetáris politikai célokból tartott értékpapírok. Finomszabályozás céljából vásárolt EKB-kötvények	<p>a) <i>Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig megtartásra kerülő értékpapírok kivételével</i></p> <p>Piaci áron</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>b) <i>Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, forgalomképes értékpapírok</i></p> <p>Értékvesztéssel csökkentett bekerülési költségen (bekerülési költségen, amikor az értékvesztést az Eurosystem céltartalékai fedezik a 13. b) „Céltartalékok” sorban a forrásoldalon)</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>c) <i>Nem forgalomképes értékpapírok</i></p> <p>Értékvesztéssel csökkentett bekerülési költségen</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p>	<p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p>
7.2.	7.2.	Egyéb értékpapírok	A 7.1. „Monetáris politikai célokból tartott értékpapírok” és a 11.3. „Egyéb pénzügyi eszközök” eszköztételben fel nem tüntetett értékpapírok; kötelezvények, kötvények, váltók, kamatszelvény nélküli kötvények, közvetlenül birtokolt, euróban denominált pénzügyi papírok (beleértve az EMU előtti időszakból származó állampapírokat). Tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentumok	<p>a) <i>Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig megtartásra kerülő értékpapírok kivételével</i></p> <p>Piaci áron</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell.</p> <p>b) <i>Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, forgalomképes értékpapírok</i></p> <p>Értékvesztéssel csökkentett bekerülési költségen</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell.</p>	<p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p>

Mérlegtétel (*)		A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve	Hatály (*)	
			<p>c) <i>Nem forgalomképes értékpapírok</i></p> <p>Értékvesztéssel csökkentett bekerülési költségen</p> <p>Az ázsiót/diszáziót amortizálni kell.</p> <p>d) <i>Tulajdoni részesedést megtestesítő forgalomképes instrumentumok</i></p> <p>Piaci áron</p>	Kötelező	
8.	8.	Euróban denominált államháztartási adósság	Az EMU előtti időszakból származó követelések az állammal szemben (nem forgalomképes értékpapírok, hitelek)	Betétek/hitelek névértéken, a nem forgalomképes értékpapírok bekerülési értéken	Kötelező
—	9.	Eurorendszeren belüli követelések (*)			
—	9.1.	Részesedés az EKB-ban (*)	<p>Csak NKB-mérlegtétel</p> <p>Az egyes NKB-k részesedései az EKB-ban a Szerződés és a megfelelő tőkejegyzési kulcs szerint, valamint a KBER Alapokmánya 48.2. cikkének megfelelő hozzájárulások mértékében</p>	Bekerülési érték	Kötelező
—	9.2.	A devizatartalék átadás mértékének megfelelő követelések (*)	<p>Csak NKB-mérlegtétel</p> <p>Euróban denominált követelés az EKB-val szemben, a devizatartalékoknak a Szerződés 30. cikke szerinti kezdeti (és kiegészítő) átadásából eredően</p>	Névértéken	Kötelező
—	9.3.	EKB-kötvények kibocsátásának biztosítékául szolgáló saját váltókkal kapcsolatos követelések (*)	<p>Csak EKB-mérlegtétel.</p> <p>Az EKB adósságleveleivel kapcsolatos viszonyossági megállapodás miatt a NKB-k által kibocsátott váltók</p>	Névértéken	Kötelező
—	9.4.	Az eurorendszeren belüli eurobankjegyelosztással kapcsolatos nettó követelések (*) (*)	<p>Az NKB-k esetében: a bankjegyelosztási kulcs alkalmazásával kapcsolatos nettó követelés (beleértve az EKB bankjegykibocsátásával kapcsolatos eurorendszerbeli egyenleget), a kompenzációs összeg és az annak ellentételeként szolgáló könyvelési tétel, azon tagállamok nemzeti központi bankjai monetáris jövedelmének felosztásáról, amelyeknek pénzneme az euro, szóló, 2010. november 25-i EKB/2010/23 határozatban (*) meghatározottak szerint.</p> <p>Az EKB esetében: az EKB bankjegykibocsátásához kapcsolódó követelések, az EKB/2010/29 határozat szerint</p>	Névértéken	Kötelező
—	9.5.	Egyéb eurorendszerbeli követelések (nettó) (*)	<p>Az alábbi altételek nettó pozíciója:</p> <p>a) az NKB-k TARGET2-számláinak és levelezőbanki számláinak egyenlegéből származó nettó követelések, azaz a követelések és a kötelezettségek nettó egyenlege - lásd a 10.4. „Egyéb eurorendszerbeli kötelezettségek (nettó)” tételt a forrásoldalon</p>	a) Névértéken	Kötelező

Mérlegtétel ⁽¹⁾		A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve	Hatály ⁽²⁾	
		<p>b) az összevonásra és az újrafelosztásra kerülő monetáris jövedelem közötti különbözetből eredő követelések. Kizárólag a monetáris jövedelmek év végi elkönyvelése és a minden év januárjának utolsó munkanapján esedékes elszámolása közötti időszakra vonatkozik</p> <p>c) egyéb, esetlegesen felmerülő, eurorendszeren belüli, euróban denominált követelések, beleértve az EKB pénzkibocsátásból származó jövedelmének NKB-k számára való belső felosztását (*)</p>	<p>b) Névértéken</p> <p>c) Névértéken</p>	<p>Kötelező</p> <p>Kötelező</p>	
9.	10.	Elszámolás alatti tételek	Elszámolási számlaegyenlegek (követelések), beleértve a fizetésre bemutatott csekkek elszámolásával kapcsolatos időeltolódást	Névértéken	Kötelező
9.	11.	Egyéb eszközök			
9.	11.1.	Euroövezetbeli érmék	Euroérmék, ha nem NKB a törvényes kibocsátó	Névértéken	Kötelező
9.	11.2.	Tárgyi eszközök és immateriális eszközök	Földterület és épületek, bútor és berendezés (beleértve a számítástechnikai eszközöket), szoftver	<p>Értékcsökkenéssel csökkentett bekerülési értéken</p> <p>Az értékcsökkenési leírás kulcsa:</p> <ul style="list-style-type: none"> — számítógépek és kapcsolódó hardver/szoftver és gépjárművek: 4 év — berendezések, bútorok és üzemi felszerelések az épületen belül: 10 év — épület és aktivált (nagyobb) felújítási költség: 25 év <p>A kiadások tőkésítése: értékhatár fölött (héta nélkül számított 10 000 EUR alatti összeg esetén: nincs tőkésítés)</p>	Ajánlott
9.	11.3.	Egyéb pénzügyi eszközök	<ul style="list-style-type: none"> — Egyéb részesedések és leányvállalatokba történő befektetések, stratégiai/politikai célokból tartott tulajdoni részesedések — Az előirányzott portfólió részeként tartott értékpapírok, beleértve a tulajdoni részesedéseket és más pénzügyi eszközöket, valamint számlaegyenlegeket (pl. lekötött betétek és folyószámlák) — Fordított repóügyletek hitelintézetekkel az ebben a tételben szereplő értékpapír-állomány kezelésére 	<p>a) Tulajdoni részesedést megtestesítő forgalomképes instrumentumok piaci árfolyamon</p> <p>b) Részesedések és nem likvid tulajdoni részesedést jelentő instrumentumok, és minden más, tartós befektetésként tartott tulajdoni részesedést jelentő instrumentum Értékvesztéssel csökkentett bekerülési költségen</p> <p>c) Befektetések leányvállalatokba vagy jelentős érdekeltségek Nettó eszközértéken</p> <p>d) Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig megtartásra kerülő értékpapírok kivételével Piaci áron Az ázsiót/diszáziót amortizálni kell</p>	<p>Ajánlott</p> <p>Ajánlott</p> <p>Ajánlott</p> <p>Ajánlott</p>

Mérlegtétel ⁽¹⁾		A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve	Hatály ⁽²⁾	
			<p>e) <i>Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, vagy tartós befektetésként tartott forgalomképes értékpapírok</i></p> <p>Értékvesztéssel csökkentett bekerülési költségen</p> <p>Az ázsíót/diszázsíót amortizálni kell</p> <p>f) <i>Nem forgalomképes értékpapírok</i></p> <p>Értékvesztéssel csökkentett bekerülési költségen</p> <p>Az ázsíót/diszázsíót amortizálni kell</p> <p>g) <i>Bankokkal szembeni egyenlegek és hitelek</i></p> <p>Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva, ha az egyenleg/betét külföldi fizetőeszközben denominált</p>	<p>Ajánlott</p> <p>Ajánlott</p> <p>Ajánlott</p>	
9.	11.4.	Mérlegen kívüli tételek átértékelési különbözetei	Határidős devizaügyletek, devizaswap-ügyletek, kamatswapügyletek, határidős kamatláb-megállapodások, határidős értékpapírügyletek, azonnali devizaügyletek értékelési eredményei (kötésnap és lejárat nap között)	Az azonnali és határidős ügylet közötti nettó pozíció, devizapiaci árfolyamon	Kötelező
9.	11.5.	Aktív időbeli elhatárolások	Bevétel, amely nem a jelentés készítése szerinti időszakban esedékes, de arra vonatkozik. Aktív időbeli elhatárolások és kifizetett felhalmozódott kamatok (pl. az értékpapírral megvásárolt, felhalmozott kamat).	Névértéken; a devizát a piaci árfolyamon kell átszámítani	Kötelező
9.	11.6.	Vegyes tételek	<p>Előlegek, kölcsönök, más kisebb tételek.</p> <p>Függő átértékelési számlák (csak év közben mérlegtétel: év közben történő átértékelések napjával elszámolt nem realizált veszteségek, amelyeket nem fedeznek a megfelelő újraértékelési számlák az „Átértékelési számlák” tételben a forrásoldalon). Hitelek vagyongazdálkodási alapon. Ügyfelek aranybetéteivel kapcsolatos befektetések. Nemzeti (euroövezeti) pénznem megfelelő címletű érmékben. Folyó kiadások (nettó felhalmozott veszteség), az előző évi veszteség (elhatárolás előtt). Nettó nyugdíjesszabványok</p> <p>Az eurorendszer hitelműveleteivel összefüggésben az eurorendszer szerződő feleinek nemteljesítéséből származó, fennálló követelések</p> <p>A nemteljesítő eurorendszerbeli szerződő felek által benyújtott biztosíték végrehajtásával összefüggésben érvényesített és/vagy megszerzett eszközök vagy követelések (harmadik felekkel szemben)</p>	<p>Névérték vagy bekerülési költség</p> <p><i>Átértékelési függő számlák</i></p> <p>Az átlagköltség és a piaci érték közötti átértékelési különbözet, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p> <p><i>Ügyfelek aranybetéteivel kapcsolatos befektetések</i></p> <p>Piaci értéken</p> <p><i>Fennálló követelések (nemteljesítésből)</i></p> <p>Névértéken/megtérítési értéken (a veszteségek elszámolása előtt/után)</p> <p><i>Eszközök vagy követelések (nemteljesítésből)</i></p> <p>Bekerülési költség (devizapiaci árfolyamon átszámítva a megszerzés időpontjában, amennyiben a pénzügyi eszközök külföldi fizetőeszközben denomináltak)</p>	<p>Ajánlott</p> <p>kötelező</p> <p>kötelező</p> <p>kötelező</p> <p>kötelező</p>

Mérlegtétel ⁽¹⁾		A mérleg tételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve	Hatály ⁽²⁾
—	12.	Mérleg szerinti veszteség/tárgyévi veszteség	Névértéken	Kötelező

(*) Harmonizálандó tételek. Lásd az iránymutatás (5) preambulumbekzdését.

⁽¹⁾ Az első oszlop számozása az V., VI. és VII. mellékletben megadott mérlegformátumokra vonatkozik (eurorendszer heti pénzügyi kimutatása és összevont éves mérlege). A második oszlop számozása a VIII. mellékletben megadott mérlegformátumra vonatkozik (a központi bankok éves mérlege). A „(*)” jellel jelölt tételeket az eurorendszer heti pénzügyi jelentése összevontan kezeli.

⁽²⁾ Az e mellékletben felsorolt tartalmi és értékelési alapelvek kötelezőek az EKB elszámolásai, valamint az NKB-k eurorendszer céljaira szolgáló elszámolásaiban kimutatott összes (az eurorendszer működése szempontjából) lényeges eszköz és forrás tekintetében.

⁽³⁾ HL L 310., 2000.12.11., 1. o.

⁽⁴⁾ Lásd e Hivatalos Lap 17. oldalát. Az EKB/2010/23 határozatot az EKB/2010/20 határozat közzététele előtt fogadták el.

FORRÁSOK

Mérlegtétel ⁽¹⁾		A mérleg tételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve	Alkalmazási kör ⁽²⁾	
1.	1.	Forgalomban lévő bankjegyek (*)	a) Eurobankjegyek, növelve/csökkentve a bankjegyelosztási kulcs alkalmazásával kapcsolatos kiigazításokkal összhangban az EKB/2010/23 és az EKB/2010/29 határozattal	a) Névérték	Kötelező
			b) Nemzeti euroövezetbeli pénzgyegekben denominált bankjegyek a készpénzcseré évében	b) Névérték	Kötelező
2.	2.	Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált kötelezettségek euroövezetbeli hitelintézetekkel szemben	2.1., 2.2., 2.3. és 2.5. tétel: eurobetétek az EKB/2000/7 iránymutatás I. mellékletében leírtaknak megfelelően		
2.1.	2.1.	Folyószámlák (beleértve a kötelező tartalékokat)	Olyan hitelintézetek euroszámlái, amelyek szerepelnek az alapokmány szerint tartalékképzésre kötelezett pénzügyi szervezetek felsorolásában. Ez a tétel elsősorban a kötelező tartalékok könyvelésére szolgáló számlákat tartalmazza	Névérték	Kötelező
2.2.	2.2.	Betéti lehetőség	Egynapos, látra szóló betétek, előre meghatározott kamatlábbal (jegybanki rendelkezésre állás)	Névérték	Kötelező
2.3.	2.3.	Lekötött betétek	Betétgyűjtés a finomszabályozó műveletekkel kapcsolatos likviditás elvonása céljából	Névérték	Kötelező
2.4.	2.4.	Finomszabályozó repóműveletek	Monetáris politikával kapcsolatos ügyletek a likviditás elvonása céljából	Névérték vagy repó bekerülési költség	Kötelező
2.5.	2.5.	Pótfedezeti felhívással kapcsolatos betétek	Hitelintézetek betétei, amelyek az ugyanezen hitelintézeteknek nyújtott hitelekkel kapcsolatos fedezeti eszközök értékének csökkenéséből erednek	Névérték	Kötelező

Mérlegtétel (*)		A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve	Alkalmazási kör (?)	
3.	3.	Euroövezetbeli hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált kötelezettségek	Egyidejűleg végrehajtott fordított repóügyletekkel kapcsolatos repóügyletek a 7. „Euroövezetbeli felek által kibocsátott, euróban denominált értékpapírok” eszköztétel alatt szereplő értékpapír-állomány kezelésére. Az eurorendszer monetáris politikai működésén kívül eső egyéb műveletek. A hitelintézetek folyószámláitól eltérő egyéb számlái. Egy NKB által az eurorendszerhez történő csatlakozását megelőzően kezdeményezett monetáris politikai műveletekből eredő kötelezettségek/betétek.	Névérték vagy repó bekerülési költség	Kötelező
4.	4.	Kibocsátott kötvények	Csak az EKB mérlegének része (az NKB-k esetében csak átmeneti mérlegtétel). Az EKB/2000/7 iránymutatás I. mellékletében leírtaknak megfelelő kötvények. Likviditás elvonása céljából kibocsátott diszkont papírok	Névérték	Kötelező
5.	5.	Egyéb euroövezetbeli felekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek			
5.1.	5.1.	Az állammal szembeni kötelezettségek	Folyószámlák, lekötött betétek, látra szóló betétek	Névérték	Kötelező
5.2.	5.2.	Egyéb kötelezettségek	Alkalmazottak, vállalatok és ügyfelek folyószámlái, beleértve azokat a pénzügyi szervezeteket, amelyek mentesek a tartalékképzési kötelezettség alól – lásd a 2.1. tételt a forrásoldalon stb; lekötött betétek, látra szóló betétek	Névérték	Kötelező
6.	6.	Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek	Más bankok, központi bankok, nemzetközi/nemzetek feletti szervezetek (beleértve az Európai Bizottságot) folyószámlái, lekötött betétei, látra szóló betétei (beleértve a fizetés céljából fenntartott számlákat és a tartalékezelés céljából fenntartott számlákat); egyéb betétesek folyószámlái. Egyidejűleg végrehajtott aktív repóügyletekkel kapcsolatos repóügyletek euróban denominált értékpapírok kezelése céljából. A nem részt vevő tagállamok központi bankjai TARGET2 számláinak egyenlege	Névérték vagy repó bekerülési költség	Kötelező
7.	7.	Euroövezetbeli felekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek	Folyószámlák, repóügyletek szerinti kötelezettségek; általában devizaeszközt vagy aranyat felhasználó befektetési ügyletek	Névérték, devizapiaci árfolyamon átszámítva	Kötelező
8.	8.	Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek			

Mérlegtétel (*)			A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve	Alkalmazási kör (?)
8.1.	8.1.	Betétek, egyenlegek és egyéb kötelezettségek	Folyószámlák. Repóügyletek szerinti kötelezettségek; általában devizaeszközt vagy aranyat felhasználó befektetési ügyletek	Névérték, devizapiaci árfolyamon átszámítva	Kötelező
8.2.	8.2.	Az ERM II alapján felvett hitelből származó kötelezettségek	Az ERM II feltételeinek megfelelő hitelfelvétel	Névérték, devizapiaci árfolyamon átszámítva	Kötelező
9.	9.	Az IMF által kiosztott különleges lehívási jogok ellentételezése	SDR-ben denominált tétel, amely az adott ország/NKB részére eredetileg kiosztott különleges lehívási jogok (SDR) összegét mutatja	Névérték, piaci árfolyamon átszámítva	Kötelező
—	10.	Eurorendszerbeli kötelezettségek (*)			
—	10.1.	A devizataralékátadás mértékének megfelelő kötelezettségek (*)	Csak EKB-mérlegtétel (euróban denominálva)	Névérték	Kötelező
—	10.2.	EKB-kötvények kibocsátásának biztosítékául szolgáló saját váltókkal kapcsolatos kötelezettségek (*)	Csak NKB-mérlegtétel. Az EKB kötvényekkel kapcsolatos viszonzási megállapodás alapján az EKB részére kibocsátott saját váltók	Névérték	Kötelező
—	10.3.	Az eurorendszerbeli eurobankjegy-elosztással kapcsolatos nettó kötelezettségek (*) (*)	Csak NKB-mérlegtétel. Az NKB-k esetében: a bankjegyelosztási kulcs alkalmazásával kapcsolatos nettó kötelezettség, azaz beleértve az EKB bankjegyki-bocsátásával kapcsolatos eurorendszerbeli egyenlegeket, a kompenzációs összeget és az annak ellentételezéseként szolgáló könyvelési tételt, a 2010/23/EKB határozatban meghatározottak szerint	Névérték	Kötelező
—	10.4.	Egyéb eurorendszerbeli kötelezettségek (nettó) (*)	A következő altételek nettó pozíciója: a) Az NKB-k TARGET2-számláinak és levelezőbanki számláinak egyenlegéből származó nettó kötelezettségek, azaz a követelések és a kötelezettségek nettó egyenlege – lásd a 9.5. „Egyéb eurorendszeren belüli követelések (nettó)” eszköztételt b) Az összevonásra és az újrafelosztásra kerülő monetáris jövedelem közötti különbözetből eredő kötelezettségek. Kizárólag a monetáris jövedelmek év végi elkönyvelése és a minden év januárjában utolsó munkanapján esedékes elszámolása közötti időszakra vonatkozik c) Egyéb esetlegesen felmerülő, eurorendszeren belüli, euróban denominált kötelezettségek, beleértve az EKB eurobankjegyekből eredő bevételének év közben történő felosztását az NKB-k között (*)	a) Névérték b) Névérték c) Névérték	Kötelező Kötelező Kötelező
10.	11.	Elszámolás alatt álló tételek	Elszámolási számlaegyenlegek (kötelezettségek), beleértve a folyamatban levő zsíróátutalásokat	Névérték	Kötelező

Mérlegtétel (*)		A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve	Alkalmazási kör (?)	
10.	12.	Egyéb források			
10.	12.1.	Mérlegen kívüli pénzügyi instrumentumok ártértékelési különbözete	Határidős devizaügyletek, devizaswap-ügyletek, kamatlábswapügyletek, határidős kamatláb-megállapodások, határidős értékpapírügyletek, azonnali devizaügyletek értékelési eredményei (kötésnap és lejárat nap között)	A határidős és az azonnali árfolyam közötti nettó pozíció, devizapiaci árfolyamon	Kötelező
10.	12.2.	Passzív időbeli elhatárolások	Jövőbeni időszakban esedékes költség, amely a tárgyidőszakra vonatkozik. A tárgyidőszakban kapott bevétel, amely jövőbeni időszakra vonatkozik	Névérték, devizapiaci árfolyamon átszámítva	Kötelező
10.	12.3.	Vegyes tételek	Adószámlák (függőszámlák). Devizahittel vagy garanciával fedezett számlák. Egyidejűleg végrehajtott aktív repóügyletekkel kapcsolatos repóügyletek hitelintézetekkel, az „Egyéb pénzügyi eszközök” eszköztétel alatt szereplő értékpapír-portfólió kezelésére. Kötelező betétek a tartalékok kivételével. Egyéb kisebb tételek. Jelenlegi nettó bevétel (nettó felhalmozott nyereség), az előző évi nyereség (felosztás előtt). Források kezelése megbízáson alapon. Ügyfelek aranybetétei. Forgalomban lévő érmék, ha az egyik NKB a törvényes kibocsátó. Nemzeti (euroövezeti) valutaegységekben denominált forgalomban levő bankjegyek, amelyek már nem minősülnek törvényes fizetőeszköznek, de a készpénzcseré évét követően még forgalomban vannak, feltéve, hogy nem a „Céltartalékok” sorban szerepelnek a forrásoldalon. Nyugdíjalapokkal kapcsolatos nettó kötelezettségek.	Névérték vagy repó bekerülési költség Ügyfelek aranybetétei Piaci érték	Ajánlott Ügyfelek aranybetétei Kötelező
10.	13.	Céltartalékok	a) Nyugdíjakra, deviza-, kamat-, hitel- és aranyárfolyam-kockázatra, illetve egyéb célokra (pl. várható jövőbeni kiadások), valamint olyan megfelelő címletű nemzeti (euroövezeti) valutaegységre képzett céltartalékok, amely már nem minősül törvényes fizetőeszköznek, de a készpénzcseré évét követően még forgalomban van, feltéve, hogy az érintett bankjegyek nem a 12.3. „Egyéb kötelezettségek/vegyes tételek” sorban szerepelnek a forrásoldalon. Az egyes NKB-k általi, az Alapokmány 48.2. cikkének megfelelő, az EKB részére történő hozzájárulást össze kell vonni az eszközoldalon a 9.1. tételben (*) szereplő megfelelő összegekkel b) Monetáris politikai műveletekből származó partnerkockázatokra	a) Bekerülési költség/névérték b) Névértéken (arányosan az EKB tőkejegyzési kulcsával; az EKB Kormányzótanácsa év végi értékelése alapján)	Ajánlott Kötelező

Mérlegtétel ⁽¹⁾		A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve	Alkalmazási kör ⁽²⁾	
11.	14.	Átértékelési számlák Árfolyammozgásokkal kapcsolatos átértékelési számlák (arany, mindenfajta, euróban denominált értékpapír, mindenfajta, devizában denominált értékpapír, opciós ügyletek, valamint kamatlábkockázattal járó származékos ügyletek piaci értékelési különbözeteinek könyvelésére); devizaárfolyam mozgásával kapcsolatos átértékelési számlák mindenfajta nettó devizapozícióra, beleértve a devizaswapügyletet, a határidős devizaügyletet és a különleges lehívási jogot (SDR-t). Az egyes NKB-k általi, az Alapokmány 48.2. cikkének megfelelő, az EKB részére történő hozzájárulást össze kell vonni az eszközoldalon a 9.1. tételben (*) szereplő megfelelő összegekkel	Az átlagköltség és a piaci érték közötti átértékelési különbözet, devizapiaci árfolyamon átszámítva	Kötelező	
12.	15.	Tőke és tartalékok			
12.	15.1.	Tőke	Befizetett tőke – az EKB tőkéjét össze kell vonni a részt vevő NKB-k tőkerészesedéseivel	Névérték	Kötelező
12.	15.2.	Tartalékok	Jogszabály által előírt és egyéb tartalékok. Visszatartott nyereség. Az egyes NKB általi, az Alapokmány 48.2. cikkének megfelelő, az EKB részére történő hozzájárulásokat össze kell vonni az eszközoldalon a 9.1. tételben (*) szereplő megfelelő összegekkel	Névérték	Kötelező
10.	16.	Mérleg szerinti tárgyévi nyereség		Névérték	Kötelező

(*) Harmonizálандó tételek. Lásd az iránymutatás (5) preambulumbekzdését.

⁽¹⁾ Az első oszlop számozása az V., VI. és VII. mellékletben megadott mérlegformátumokra vonatkozik (eurorendszer heti pénzügyi kimutatása és összevont éves mérlege). A második oszlop számozása a VIII. mellékletben megadott mérlegformátumra vonatkozik (a központi bankok éves mérlege). A „(*)” jellel jelölt tételeket az eurorendszer heti pénzügyi jelentése összevontan kezeli.

⁽²⁾ Az e mellékletben felsorolt tartalmi és értékelési alapelvek kötelezőek az EKB elszámolásai, valamint az NKB-k eurorendszer céljaira szolgáló elszámolásaiban kimutatott összes (az eurorendszer működése szempontjából) lényeges eszköz és forrás tekintetében.

V. MELLÉKLET

Eurorendszer szerinti összevont (konszolidált) heti pénzügyi kimutatás: a negyedév végi kimutatás közzétételéhez használandó formátum

(millió EUR)

Eszközök ⁽¹⁾	Egyenleg (...-i állapot)	Különbség az előző héthez képest az alábbiak eredményeképpen:		Források	Egyenleg (...-i állapot)	Különbség az előző héthez képest az alábbiak eredményeképpen:	
		ügyletek	negyedéves kiigazítások			ügyletek	negyedéves kiigazítások
1. Aranykészletek és aranykövetelések 2. Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, devizában denominált követelések 2.1. Követelések a Nemzetközi Valutaalappal (IMF) szemben 2.2. Bankokkal szembeni számlakövetelések, értékpapír-befektetések, külső hitelek és egyéb külső eszközök 3. Devizában denominált, euroövezeten belüli felekkel szemben fennálló követelések 4. Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, euróban denominált követelések 4.1. Bankokkal szembeni számlakövetelések, értékpapír-befektetések és hitelek 4.2. Az ERM II alapján nyújtott hitelből származó követelések 5. Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált hitelnyújtás euroövezetbeli hitelintézetek részére 5.1. Elsődleges refinanszírozó műveletek 5.2. Hosszabb lejáratú refinanszírozó műveletek 5.3. Finomszabályozó repóműveletek 5.4. Strukturális repóműveletek 5.5. Marginális hitellehetőség 5.6. Pótfedezeti felhívással kapcsolatos hitelek 6. Euroövezetbeli hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált követelések 7. Euroövezeti felek euróban denominált értékpapírai 7.1. Monetáris politikai célokból tartott értékpapírok 7.2. Egyéb értékpapírok 8. Euróban denominált államháztartási adósság 9. Egyéb eszközök				1. Forgalomban lévő bankjegyek 2. Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált kötelezettségek euroövezetbeli hitelintézetekkel szemben 2.1. Folyószámlák (beleértve a kötelező tartalékot) 2.2. Betéti lehetőség 2.3. Lekötött betétek 2.4. Finomszabályozó repóműveletek 2.5. Pótfedezeti felhívással kapcsolatos betétek 3. Euroövezetbeli hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált kötelezettségek 4. Kibocsátott kötvények 5. Egyéb euroövezetbeli felekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek 5.1. Az állammal szembeni kötelezettségek 5.2. Egyéb kötelezettségek 6. Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek 7. Euroövezetbeli felekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek 8. Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek 8.1. Betétek, egyenlegek és egyéb kötelezettségek 8.2. Az ERM II alapján felvett hitelből származó kötelezettségek 9. Az IMF által elosztott különleges lehívási jogok ellentételezése 10. Egyéb kötelezettségek 11. Átértékelési számlák 12. Tőke és tartalékok			
Eszközök összesen				Források összesen			

Előfordulhat, hogy a kerekítés miatt a végösszegek nem felelnek meg a részeredmények összegeinek.

(1) Az eszközökre vonatkozó táblázat a forrásokra vonatkozó táblázat felett is közzétehető.

VI. MELLÉKLET

Eurorendszer szerinti összevont (konszolidált) heti pénzügyi kimutatás: a negyedév folyamán készített kimutatás közzétételéhez használandó formátum

(millió EUR)

Eszközök ⁽¹⁾	Egyenleg (...-i állapot)	Különbség az előző héhoz képest az alábbi ügyletek eredményeképpen	Források	Egyenleg (...-i állapot)	Különbség az előző héhoz képest az alábbi ügyletek eredményeképpen
1. Aranykészletek és aranykövetelések 2. Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, devizában denominált követelések 2.1. Követelések a Nemzetközi Valutaalappal (IMF) szemben 2.2. Bankokkal szembeni számlakövetelések, értékpapír-befektetések, külső hitelek és egyéb külső eszközök 3. Devizában denominált, euroövezeten belüli felekkel szemben fennálló követelések 4. Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, euróban denominált követelések 4.1. Bankokkal szembeni számlakövetelések, értékpapír-befektetések és hitelek 4.2. Az ERM II alapján nyújtott hitelből származó követelések 5. Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált hitelnyújtás euroövezetbeli hitelintézetek részére 5.1. Elsődleges refinanszírozó műveletek 5.2. Hosszabb lejáratú refinanszírozó műveletek 5.3. Finomszabályozó repóműveletek 5.4. Strukturális repóműveletek 5.5. Marginális hitellehetőség 5.6. Pótfedezeti felhívással kapcsolatos hitelek 6. Euroövezetbeli hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált követelések 7. Euroövezeti felek euróban denominált értékpapírai 7.1. Monetáris politikai célokból tartott értékpapírok 7.2. Egyéb értékpapírok 8. Euróban denominált államháztartási adósság 9. Egyéb eszközök			1. Forgalomban lévő bankjegyek 2. Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált kötelezettségek euroövezetbeli hitelintézetekkel szemben 2.1. Folyószámlák (beleértve a kötelező tartalékot) 2.2. Betéti lehetőség 2.3. Lékötött betétek 2.4. Finomszabályozó repóműveletek 2.5. Pótfedezeti felhívással kapcsolatos betétek 3. Euroövezetbeli hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált kötelezettségek 4. Kibocsátott kötvények 5. Egyéb euroövezetbeli felekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek 5.1. Az állammal szembeni kötelezettségek 5.2. Egyéb kötelezettségek 6. Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek 7. Euroövezetbeli felekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek 8. Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek 8.1. Betétek, egyenlegek és egyéb kötelezettségek 8.2. Az ERM II alapján felvett hitelből származó kötelezettségek 9. Az IMF által elosztott különleges lehívási jogok ellentételezése 10. Egyéb kötelezettségek 11. Átértékelési számlák 12. Tőke és tartalékok		
Eszközök összesen			Források összesen		

Előfordulhat, hogy a kerekítés miatt a végösszegek nem felelnek meg a részeredmények összegeinek.

⁽¹⁾ Az eszközökre vonatkozó táblázat a forrásokra vonatkozó táblázat felett is közzétehető.

VII. MELLÉKLET

Eurorendszer szerinti összevont (konszolidált) éves mérleg

(millió EUR)

Eszközök ⁽¹⁾	Tárgyév	Előző év	Források	Tárgyév	Előző év
1. Aranykészletek és aranykövetelések 2. Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, devizában denominált követelések 2.1. Követelések a Nemzetközi Valutaalappal (IMF) szemben 2.2. Bankokkal szembeni számlakövetelések, értékpapír-befektetések, külső hitelek és egyéb külső eszközök 3. Devizában denominált, euroövezeten belüli felekkel szemben fennálló követelések 4. Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, euróban denominált követelések 4.1. Bankokkal szembeni számlakövetelések, értékpapír-befektetések és hitelek 4.2. Az ERM II alapján nyújtott hitelből származó követelések 5. Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált hitelnyújtás euroövezetbeli hitelintézetek részére 5.1. Elsődleges refinanszírozó műveletek 5.2. Hosszabb lejáratú refinanszírozó műveletek 5.3. Finomszabályozó repóműveletek 5.4. Strukturális repóműveletek 5.5. Marginális hitellehetőség 5.6. Pótfedezeti felhívással kapcsolatos hitelek 6. Euroövezetbeli hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált követelések 7. Euroövezeti felek euróban denominált értékpapírjai 7.1. Monetáris politikai célokból tartott értékpapírok 7.2. Egyéb értékpapírok 8. Euróban denominált államháztartási adósság 9. Egyéb eszközök			1. Forgalomban lévő bankjegyek 2. Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált kötelezettségek euroövezetbeli hitelintézetekkel szemben 2.1. Folyószámlák (beleértve a kötelező tartalékot) 2.2. Betéti lehetőség 2.3. Lekötött betétek 2.4. Finomszabályozó repóműveletek 2.5. Pótfedezeti felhívással kapcsolatos betétek 3. Euroövezetbeli hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált kötelezettségek 4. Kibocsátott kötvények 5. Egyéb euroövezetbeli felekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek 5.1. Az állammal szembeni kötelezettségek 5.2. Egyéb kötelezettségek 6. Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek 7. Euroövezetbeli felekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek 8. Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek 8.1. Betétek, egyenlegek és egyéb kötelezettségek 8.2. Az ERM II alapján felvett hitelből származó kötelezettségek 9. Az IMF által elosztott különleges lehívási jogok ellentételezése 10. Egyéb kötelezettségek 11. Átértékelési számlák 12. Tőke és tartalékok		
Eszközök összesen			Források összesen		

Előfordulhat, hogy a kerekítés miatt a végösszegek nem felelnek meg a részeredmények összegeinek.

(1) Az eszközökre vonatkozó táblázat a forrásokra vonatkozó táblázat felett is közzétehető.

VIII. MELLÉKLET

A központi bankok éves mérlege ⁽¹⁾(millió EUR) ⁽²⁾

Eszközök ⁽³⁾	Tárgyév	Előző év	Források	Tárgyév	Előző év
1. Aranykészletek és aranykövetelések 2. Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, devizában denominált követelések 2.1. Követelések a Nemzetközi Valutaalappal (IMF) szemben 2.2. Bankokkal szembeni számlakövetelések, értékpapír-befektetések, külső hitelek és egyéb külső eszközök 3. Devizában denominált, euroövezeten belüli felekkel szemben fennálló követelések 4. Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, euróban denominált követelések 4.1. Bankokkal szembeni számlakövetelések, értékpapír-befektetések és hitelek 4.2. Az ERM II alapján nyújtott hitelből származó követelések 5. Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált hitelnyújtás euroövezetbeli hitelintézetek részére 5.1. Elsődleges refinanszírozó műveletek 5.2. Hosszabb lejáratú refinanszírozó műveletek 5.3. Finomszabályozó repóműveletek 5.4. Strukturális repóműveletek 5.5. Marginális hitellehetőség 5.6. Pótfedezeti felhívással kapcsolatos hitelek 6. Euroövezetbeli hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált követelések 7. Euroövezeti felek euróban denominált értékpapírjai 7.1. Monetáris politikai célokból tartott értékpapírok 7.2. Egyéb értékpapírok 8. Euróban denominált államháztartási adósság 9. Eurorendszerbeli követelések 9.1. Részesedés az EKB-ban 9.2. A devizatartalék-átadás mértékének megfelelő követelések			1. Forgalomban lévő bankjegyek (*) 2. Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált kötelezettségek euroövezetbeli hitelintézetekkel szemben 2.1. Folyószámlák (beleértve a kötelező tartalékot) 2.2. Betéti lehetőség 2.3. Lekötött betétek 2.4. Finomszabályozó repóműveletek 2.5. Pótfedezeti felhívással kapcsolatos betétek 3. Euroövezetbeli hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált kötelezettségek 4. Kibocsátott kötvények 5. Egyéb euroövezetbeli felekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek 5.1. Az állammal szembeni kötelezettségek 5.2. Egyéb kötelezettségek 6. Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek 7. Euroövezetbeli felekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek 8. Euroövezeten kívüli felekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek 8.1. Betétek, egyenlegek és egyéb kötelezettségek 8.2. Az ERM II alapján felvett hitelből származó kötelezettségek 9. Az IMF által elosztott különleges lehívási jogok ellentételezése 10. Eurorendszerbeli kötelezettségek 10.1. A devizatartalék-átadás mértékének megfelelő kötelezettségek 10.2. EKB- kibocsátásának biztosítékul szolgáló saját váltókkal kapcsolatos kötelezettségek	KÖTVÉNYEK	

Eszközök ⁽³⁾			Források		
	Tárgyév	Előző év		Tárgyév	Előző év
9.3. EKB-kötvények kibocsátásának biztosítékául szolgáló saját váltókkal kapcsolatos követelések			10.3. Az eurorendszerbeli eurobankjegy-elosztással kapcsolatos nettó kötelezettségek		
9.4. Az eurorendszerbeli eurobankjegy-elosztással kapcsolatos nettó követelések			10.4. Egyéb eurorendszerbeli kötelezettségek (nettó)		
9.5. Egyéb eurorendszerbeli követelések (nettó)			11. Elszámolás alatt álló tételek		
10. Elszámolás alatt álló tételek			12. Egyéb források		
11. Egyéb eszközök			12.1. Mérlegen kívüli pénzügyi instrumentumok átértékelési különbözete		
11.1. Euroövezetbeli érmék			12.2. Passzív időbeli elhatárolások		
11.2. Tárgyi eszközök és immateriális javak			12.3. Vegyes tételek		
11.3. Egyéb pénzügyi eszközök			13. Céltartalékok		
11.4. Mérlegen kívüli pénzügyi instrumentumok átértékelési különbözete			14. Átértékelési számlák		
11.5. Aktív időbeli elhatárolások és előre fizetett költségek			15. Tőke és tartalékok		
11.6. Vegyes tételek			15.1. Tőke		
12. Mérleg szerinti tárgyévi veszteség			15.2. Tartalékok		
			16. Mérleg szerinti tárgyévi nyereség		
Eszközök összesen			Források összesen		

Előfordulhat, hogy a kerekítés miatt a végösszegek nem felelnek meg a részeredmények összegeinek.

(*) Harmonizálандó tételek. Lásd az iránymutatás (5) preambulumbekendését.

(1) A forgalomban levő eurobankjegyekre vonatkozó adatok közzését, az eurorendszeren belüli eurobankjegyek allokációjából származó eurorendszeren belüli nettó követelések/források ellentételezését és a monetáris bevételt az NKB-k közzétett éves pénzügyi jelentéseiben kell összehangolni. Az összehangolандó tételek a IV., VIII. és IX. mellékletben csillaggal kerültek megjelölésre.

(2) A központi bankok euróban kifejezett pontos összegeket vagy más módon kerekített összegeket egyaránt közzétehetnek.

(3) Az eszközökre vonatkozó táblázat a forrásokra vonatkozó táblázat felett is közzétehető.

IX. MELLÉKLET

A központi bank közzétett eredménykimutatása ⁽¹⁾ ⁽²⁾(millió EUR) ⁽³⁾

... december 31-i eredménykimutatás	Tárgyév	Előző év
1.1. Kamatbevétel (*)		
1.2. Kamatráfordítás (*)		
1. Nettó kamatbevétel		
2.1. Pénzügyi műveletekből származó realizált nyereség/veszteség		
2.2. Értékvesztés pénzügyi eszközök és pozíciók miatt		
2.3. Az átváltási árfolyamkockázatra, a kamatkockázatra, a hitelkockázatra és az aranyárfolyam-kockázatra céltartalék képzése és felhasználása		
2. Pénzügyi műveletek, értékvesztések és kockázati céltartalékképzés nettó eredménye		
3.1. Díj- és jutalékbevétel		
3.2. Díj- és jutalékráfordítás		
3. Díjak és jutalékok nettó bevétele		
4. Részvényekből és részesedésekből származó bevétel (*)		
5. A monetáris jövedelem összevonásából származó nettó eredmény (*)		
6. Egyéb bevételek		
Összes nettó bevétel		
7. Munkaerő költsége ⁽⁴⁾		
8. Igazgatási költségek ⁽⁴⁾		
9. Tárgyi eszközök és immateriális javak értékcsökkenése		
10. Bankjegy-előállítási szolgáltatások ⁽⁵⁾		
11. Egyéb ráfordítások		
12. Társasági nyereségadó és más, eredményt terhelő adók		
Mérleg szerinti tárgyévi eredmény		

(*) Harmonizálандó tételek. Lásd az iránymutatás (5) preambulumbekkezdését.

⁽¹⁾ Az EKB eredménykimutatásának formátuma némileg más. Lásd az EKB/2010/21 határozat III. mellékletét.⁽²⁾ A forgalomban levő eurobankjegyekre vonatkozó adatok közzétételét, az eurorendszeren belüli eurobankjegyek allokációjából származó eurorendszeren belüli nettó követelések/források ellentételezését, és a monetáris bevételt az NKB-k közzétett éves pénzügyi jelentéseiben kell összehangolni. Az összehangolандó tételek a IV., VIII. és IX. mellékletekben csillaggal kerültek megjelölésre.⁽³⁾ A központi bankok euróban kifejezett pontos összegeket vagy más módon kerekített számokat egyaránt közzétehetnek.⁽⁴⁾ Az igazgatási költségekre képzett céltartalékokat is beleértve.⁽⁵⁾ Ezt a tételt akkor kell használni, ha a bankjegyek előállítását külső vállalkozó végzi (a külső vállalatok által a központi bankok részére végzett bankjegy-előállítási szolgáltatások költségeinek elszámolására). Mind a nemzeti bankjegyek, mind az eurobankjegyek kibocsátásával kapcsolatosan felmerülő költségeket ajánlott a számlázásuk vagy egyéb módon történő felmerülésük időpontjában átvezetni az eredménykimutatásba.

X. MELLÉKLET

A hatályon kívül helyezett iránymutatás és annak módosításai

EKB/2006/16 iránymutatás	HL L 348., 2006.12.11., 1. o.
EKB/2007/20 iránymutatás	HL L 42., 2008.2.16., 85. o.
EKB/2008/21 iránymutatás	HL L 36., 2009.2.5., 46. o.
EKB/2009/18 iránymutatás	HL L 202., 2009.8.4., 65. o.
EKB/2009/28 iránymutatás	HL L 348., 2009.12.29., 75. o.

XI. MELLÉKLET

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

EKB/2006/16 iránymutatás	Ez az iránymutatás
—	10. cikk
9a. cikk	11. cikk
10. cikk	12. cikk
11. cikk	13. cikk
12. cikk	14. cikk
13. cikk	15. cikk
14. cikk	16. cikk
15. cikk	17. cikk
16. cikk	18. cikk
17. cikk	19. cikk
18. cikk	20. cikk
19. cikk	21. cikk
20. cikk	22. cikk
21. cikk	23. cikk
22. cikk	24. cikk
23. cikk	25. cikk
24. cikk	26. cikk
25. cikk	27. cikk
26. cikk	28. cikk
27. cikk	29. cikk